

Montpellier

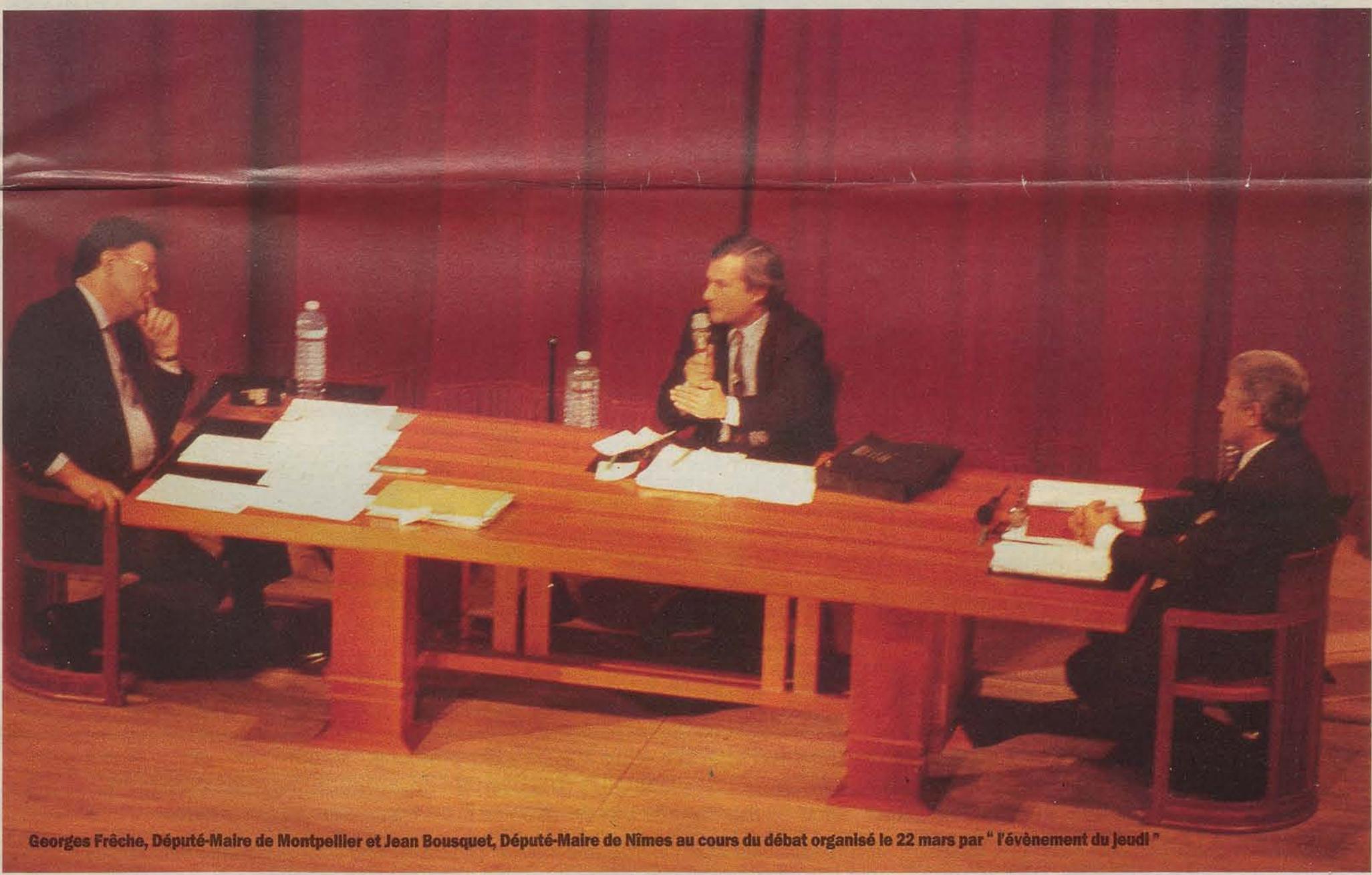
Votre ville

N° 130 AVRIL 1990

M

JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

MONTPELLIER-NÎMES DE LA RIVALITE A LA COOPERATION



Georges Frêche, Député-Maire de Montpellier et Jean Bousquet, Député-Maire de Nîmes au cours du débat organisé le 22 mars par "l'évènement du jeudi"

S O M M A I R E

• Rencontre avec le Préfet, une nouvelle préfecture, un nouveau commissariat et un nouveau casernement pour les CRS p. 2	• Collecte sélective du verre et du papier dans les quartiers p. 9	• Actualité p. 19
• Editorial p. 3	• Dossier : Un centre hospitalier régional moderne et humain p. 11 à 14	• Culture - Europe lyrique : tous en scène ! Agenda p. 21
• Opération drapeau blanc - Montpellier plus de sécurité aux abords des écoles p. 5	• Conseil Municipal : Séance du 26 février 1990 p. 15	• Fleurissement de la ville p. 23
• Le Conseil Communal de Prévention pour une ville plus solidaire p. 6-7	• Aéroport International de Montpellier-Fréjorgues : Horizon 90 p. 17	• La prison de Montpellier ferme ses portes, celle de Villeneuve-les-Maguelone entre en fonction p. 24

GRANDS TRAVAUX POUR UN MEILLEUR SERVICE PUBLIC

RENCONTRE AVEC YVES-JEAN BENTEGEAC, PREFET DE L'HERAULT



M. Bentegiac,
Prefet de l'Hérault.

Bientôt une "nouvelle" Préfecture, un nouvel Hôtel de Police, vous êtes donc un Préfet heureux ?

Effectivement, je suis très content que l'Etat se soit décidé à entreprendre la rénovation complète de son patrimoine. Il y avait jusqu'à présent des lacunes des retards et des négligences en ce qui concerne l'entretien du patrimoine immobilier de l'Etat. Celui-ci va enfin se rattraper. Je suis aussi satisfait car après bien des hésitations et des négociations, nous arrivons à des projets concrets et particulièrement cohérents.

Qu'en sera t'il pour la Préfecture ?

Le cas de la Préfecture est un cas particulièrement typique. Il s'agit à la fois d'une réhabilitation, d'une construction et d'une rénovation. Nous avons choisi le cabinet Badani, un ancien montpelliérain, monté à Paris et qui a été finaliste pour la conception du Corum.

Tout d'abord, nous avons défini l'emplacement. La Préfecture restera là où elle est, en plein cœur du centre historique de la ville. Nous ne changerons pas ainsi les habitudes du public. En ce qui concerne la réhabilitation, la partie historique sera mise en valeur. L'hôtel de Ganges datant du XVII^e siècle sera restauré ainsi que la façade rajoutée au second empire. Les grands salons d'apparat seront mis en valeur et l'on retrouvera avec plaisir l'ancienne salle à manger, perpendiculaire à ces salons, qui avait disparu.



Une partie neuve va être construite ?

En effet, nous allons rajouter une partie nouvelle du côté de la Rue Bonnier, et faire passer la superficie des bureaux de 5 500 à 7 000 m². Le bâtiment le plus récent qui accueille notamment le service des passeports et des cartes grises, qui draine le gros du public sera rasé et reconstruit. On aménagera en sous-sol d'autres salles et aussi un PC de crise.

La nouvelle Préfecture veut s'ouvrir aussi largement au public côté Place du Marché aux Fleurs par une cour d'honneur et un hall au toit en jardin suspendu. Quand débuteront les travaux ? Qu'en seront-ils achevés ? Quelle solution avez-vous retenue pour l'accueil du public pendant la durée des travaux ?

Les travaux estimés à près de 85 millions de francs débuteront à l'été 1990. Les travaux dureront approximativement 2 ans. Nous allons faire une opération tiroir de



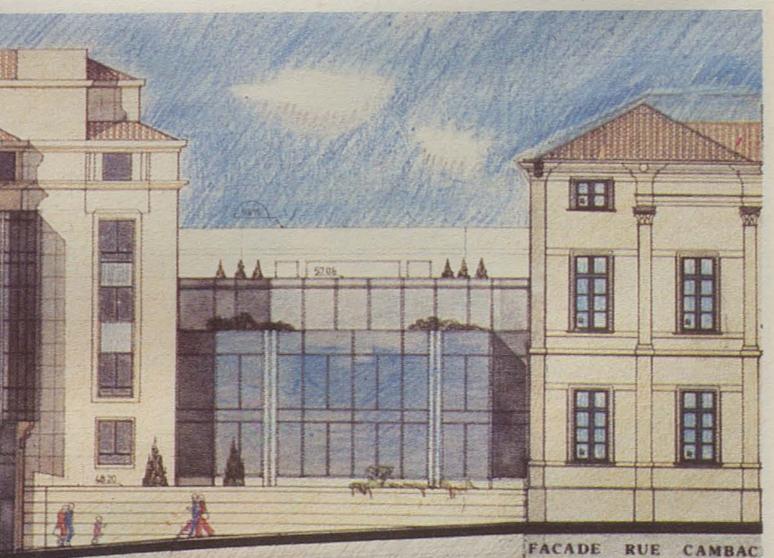
La nouvelle préfecture.

façon à ce que le Service ne s'arrête pas. L'Etat achète 3 000 m² supplémentaires (terrain de la congrégation voisine, commerces de la rue Ballard). Le futur Hôtel de Police comprendra une salle de conférence, des salles d'instruction, des bureaux modernes. Nous avons prévu des bâtiments suffisamment grands pour faire face à une augmentation des effectifs. L'édifice comportera quatre étages à l'air libre et deux sous terre. Tous les locaux actuels seront rasés ; cependant les arbres classés seront sauvés de la pioche des démolisseurs. L'entrée se fera toujours rue Clémenceau. On facilitera aussi l'entrée aux handicapés. L'ouverture du nouveau Commissariat devrait se faire dans le courant de l'année 1993. C'est une opération de 110 à 120 millions de francs dont le maître d'œuvre sera la Direction Départementale de l'Équipement.

L'Etat envisage de reconstruire le casernement de la CRS 56. Effectivement, les bâtiments actuels datent du temps des chantiers de jeunes. Ils sont parfaitement vétustes et peu adaptés aux besoins actuels. Les travaux devraient démarrer à la fin de l'année 90. Le budget d'étude est déjà accordé. Le casernement déménagerait de l'autre côté du Lez sur la Zac Blaise Pascal, choisie en concertation avec la Ville de Montpellier. Ces travaux nécessaires permettront un meilleur service public. Qu'envisagez-vous d'autre pour faciliter le travail des fonctionnaires et l'accueil du public ?

Tous ces travaux longtemps attendus ont été menés dans une large concertation avec les fonctionnaires, les collectivités locales et l'Etat. Notre souci premier, c'est effectivement le service public au sens plein du terme. Il ne faudra pas négliger tout ce qui peut aider le public et faciliter le travail des fonctionnaires. Nous devons faire un effort gigantesque en ce qui concerne l'informatisation.

D'autre part, dans le cadre de la décentralisation, le Préfet, représentant de l'Etat, doit jouer un rôle de coordinateur pour faciliter au maximum la tâche des élus. C'est personnellement le sens de ma mission ici, à Montpellier, capitale régionale, pleine d'avenir et de projets.



FACADE RUE CAMBACÉ

DECOUVREZ DE NOUVELLES CHAINES !

Quels que soient vos centres d'intérêts, votre âge ou votre emploi du temps, vous trouverez toujours le film, le reportage, la retransmission sportive ou l'information qui vous passionne

Avec LA TELEVISON PAR CÂBLE, vous ne manquerez pas de découvrir de nouveaux programmes : LE RESEAU DE MONTPELLIER VOUS OFFRE 18 CHAINES

Vous pouvez peut-être déjà en profiter...

N'HESITEZ PAS A
NOUS CONTACTER
67 65 67 65

 **TELESERVICE**
LA TELEVISION PAR CABLE

TECHNOPOLE, EUROCITE : SOLIDARITES SOCIALE ET SPATIALE

Dans un sondage récent, les montpelliérains plébiscitaient les ambitions légitimes de notre ville comme eurocité et comme technopole dans l'Europe en construction. Cette vocation est déjà reconnue à l'échelle internationale. Elu vice-président internationale des villes technopoles et des parcs scientifiques dans le monde à Adélaïde (Australie), la ville de Montpellier accédera prochainement à la présidence internationale. Le but de la technopole, c'est la création d'emplois pour nos enfants. Montpellier la Surdouée, ce n'est pas un thème de campagne de promotion, c'est l'image que présente Montpellier en France, en Europe et dans le monde pour attirer des entreprises performantes et donc des emplois.

"Montpellier surdouée" ou "Montpellier surcôtée" ont pu dire les éternels sceptiques. La question vaut cependant d'être posée. Les réponses sont venues du Magazine "L'Expansion", il y a un peu plus d'un an, qui a classé Montpellier ex-aequo avec Rennes comme première ville de France pour le dynamisme et la création d'emplois.



Nouvelle confirmation dans le numéro d'Avril 1990 de "A pour Affaires Economiques" (anciennement Tertiaire) du Groupe l'Usine Nouvelle. Dans ce numéro spécial intitulé : "Où s'installer en France et en Europe" le magazine a passé au crible 200 villes françaises et 30 européennes. La technopole classée numéro 1 en Europe est celle de Zürich. En France, la revue que l'on peut trouver actuellement dans tous les kiosques de la ville a classé les villes de plus de 100 000 habitants selon le critère du nombre d'emplois créés et du nombre des nouvelles entreprises pour la dernière période quinquennale (1984-1988), les chiffres de 1989 n'étant pas encore définitivement enregistrés. Au palmarès national des grandes villes, Montpellier arrive numéro 1 devant Aix-en-Provence (numéro 2), Toulouse (numéro 3), Annecy, Avignon, Bordeaux, Grenoble, Nice, La Rochelle, Bayonne, etc. La cause est entendue. Montpellier est bien la ville de France qui, par rapport à sa population, a créé le plus d'emplois ces dix dernières années. Loin de nous satisfaire, ce succès ne peut que nous aiguillonner. En effet, il va de pair avec l'incidence d'un fort taux de chômage. Comment diront certains, peut-il se faire que l'on crée tant d'emplois et qu'il reste tant de chômeurs ? Les raisons en sont simples : les succès économiques de la ville attirent beaucoup. Sauf à vouloir comme au moyen-âge entourer notre ville d'une palissade de rondins, cette conséquence est inévitable. Loin de nous en dérouter, nous devons en faire une force.

La deuxième raison est que, pour des raisons tenant au climat, un certain nombre de nouveaux arrivants sont des chômeurs qui préfèrent habiter au sud que dans les régions du nord de la France. Phénomène lui aussi improbable, sauf à imposer l'obligation de résidence, caractéristique des régimes totalitaires.

La troisième raison est que souvent, lorsqu'une entreprise ou un laboratoire sont décentralisés de Paris à Montpellier, la création d'emplois entraîne une forte arrivée de demandeurs d'emploi qui sont les conjoints des personnes décentralisées.

Il ne faut donc pas nous endormir sur nos lauriers. Tant qu'il y aura un chômeur à Montpellier, la lutte pour l'emploi restera la priorité de la Ville et du District de Montpellier à travers l'action de Montpellier L.R Technopole. Cette action elle-même vise à construire une Eurocité, c'est-à-dire une ville moyenne de 200 à 300 000 habitants, ayant une vocation européenne sur le plan universitaire, culturel, économique, sportif, urbanistique et de la qualité de la vie. Cette action entraîne d'autres risques de distorsion.

UNE PRIORITE COMPLEMENTAIRE DE LA TECHNOPOLE : LA SOLIDARITE

Le développement de la technopole est indispensable en fonction de la concurrence internationale. Le risque cependant, si l'on n'y prend garde, est de créer une ville à deux vitesses. Cela vaut dire une ville dont les deux tiers seraient des chercheurs, des enseignants, des cadres de haut niveau, des techniciens, des professions libérales vivant dans d'excellentes conditions. L'autre tiers, ce serait les soutiens de la technopole, avec hélas, trop de jeunes, trop de femmes. Il faut absolument éviter, par une action volontariste, une telle différenciation. Deux priorités essentielles : la formation et la solidarité. La formation, c'est essentiellement le rôle de l'Etat, de la Région et des Organismes d'Enseignement public ou privé. La Ville cependant, peut y contribuer à travers la PAIO, le Bus Info Jeunes, l'action des Maisons pour Tous. Pour les plus démunis, l'Etat a créé le R.M.I. Ce ne saurait être qu'une solution transitoire. La ville s'est totalement impliquée dans les problèmes d'intégration, complètement indissociable du R.M.I. Un colloque prochainement au Centre Rabelais fera le point sur cette action. La solidarité dans la ville, c'est aussi les bus gratuits pour les chômeurs et les personnes âgées. Ce sont les transports pour les personnes handicapées, la solidarité s'affirme encore à travers la gratuité ou les bas tarifs de quantité de services municipaux : "Place aux Sports", cantine, accueil dans les écoles, Carte Eté Jeunes, etc. qui sont au service des plus démunis, particulièrement des jeunes, pour qu'ils puissent participer à la vie culturelle, sportive, et tout simplement la vie quotidienne dans la cité. Cette solidarité ne peut être possible que grâce à des ressources financières de la ville. Si l'on ne veut pas recourir excessivement à l'impôt personnel, c'est-à-dire la taxe d'habitation, il faut compter sur les ressources que procurent les entreprises et les secteurs tertiaires et quaternaires, c'est-à-dire la taxe professionnelle. Or, grâce au développement de la Technopole créant entreprises et des richesses, la taxe professionnelle rapporte de plus en plus à la ville au fil des années. Cette taxe est largement redistribuée par la Ville au bénéfice de la solidarité, dont le bras exécutif, le C.C.A.S., a vu ses crédits multipliés par dix, ces six dernières années. Cet effort de solidarité, gage de lien social entre tous les citoyens de la ville doit rester notre priorité.

MONTPELLIER EST AUSSI LA CAPITALE DU DEPARTEMENT DE L'HERAULT...

L'objectif d'une eurocité est indissociable d'une solidarité spatiale. Il serait impensable que Montpellier veuille se développer à l'échelle européenne en ignorant son département, sa région et les difficultés des zones en déclin, de Lunel à Bédarieux, de Ganges au Bousquet d'Orb, de Frontignan aux hauts cantons. Cette solidarité, le District de Montpellier la vit déjà depuis 20 ans, entre la ville capitale, Montpellier, et les 14 autres communes qui la composent. Depuis 10 ans, la création d'emplois s'est accélérée dans le District. Il faut savoir que les emplois créés ont été installés à 33 % dans la ville de Montpellier qui représente 66 % de la population du District et à 66 % dans les 14 autres communes du District qui ne représentent que 33 % de la population. Voilà la vraie solidarité spatiale en action. Mais ce n'est qu'une étape. Ce qui a été fait hier pour le District de Montpellier doit être fait au

jourd'hui pour l'Hérault, et demain pour le Languedoc-Roussillon.

En avril, le conseil du District entendra un rapport de Patrick Geneste, dans lequel Montpellier Hérault Synergie tend une main fraternelle au Conseil Général de l'Hérault, pour mettre en place ensemble un plan de création d'emplois dans l'ensemble de l'Hérault. Si l'on veut éviter que demain comme hier la population de l'Hérault s'agglutine à l'est du département, entre l'autoroute et la mer, il faut absolument que Montpellier, son District, mais aussi Sète, Béziers, travaillent étroitement avec le Conseil Général pour créer ces emplois. Aujourd'hui, c'est une vérité d'évidence que tous les économistes connaissent : l'emploi vient de la ville. Sans la solidarité des villes, toute politique économique dans le monde rural est vouée à l'échec. Montpellier Hérault Synergie, ce n'est pas que le nom du journal du District de Montpellier désormais distribué dans tout le Département. Ce sera bientôt une proposition de plan d'action en commun pour le nord du département de l'Hérault, entre la ville de Montpellier et le district d'une part, le Conseil Général, de l'autre. Aux hommes, aux citoyens, aux élus de bonne volonté de se rassembler au-delà des clivages secondaires : l'intérêt du département est en jeu.

...ET DE LA REGION LANGUEDOC-ROUSSILLON

La solidarité dépasse le département. Déjà en accord avec la DATAR, le duopole Montpellier/Nîmes se prépare pour affronter les concurrences européennes. Au cours des débats avec le Maire de Nîmes, Jean Bousquet, à Nîmes, la semaine dernière, nous avons posé les bases, grâce à l'Événement du Jeudi de ce rapprochement. Il connaît des développements dans les mois qui viennent. Nous y reviendrons. Montpellier/Nîmes aujourd'hui, Perpignan demain, pourquoi pas ? Les deux villes ont en commun des universités, trois à Montpellier, une à Perpignan. C'est ensemble qu'elles doivent construire le pôle universitaire d'excellence européenne en gestation. Autre possibilité de synergie : les aéroports. En Provence-Côte d'Azur, il y a place pour deux aéroports internationaux aux extrémités de la région, Marseille et Nice. De même, il n'y a place en Languedoc-Roussillon que pour deux aéroports internationaux aux extrémités là aussi : Montpellier et Perpignan. Ceci est tellement vrai qu'en 1989, les passagers s'établissaient à 1,1 million à Montpellier, 550 000 à Perpignan devenu le deuxième aéroport. Montpellier et Perpignan trouveront également des points de rencontre dans les liaisons avec Barcelone. Voilà quelques réflexions rapides sur Montpellier Technopole, qui vient d'être honorée à travers ce grand succès : la ville qui a créé le plus d'emplois en France depuis dix ans.

Un tel succès ne crée non des droits mais des devoirs. Le premier devoir, c'est de continuer l'effort tant que le chômage subsiste.

Le deuxième devoir, c'est que toute la population puisse participer grâce à la solidarité et à la justice à la distribution des fruits de cet effort dans la cité.

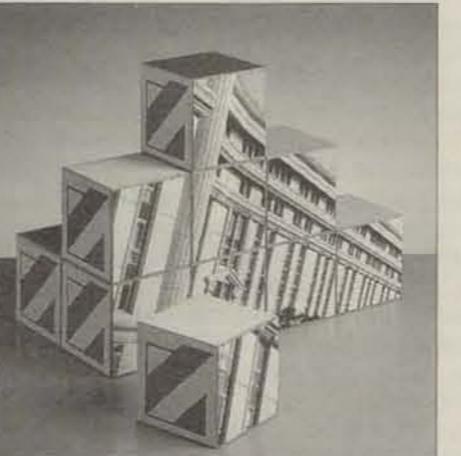
Le troisième devoir, c'est d'être solidaire de ce département et de sa région, et de veiller à faire en sorte que les emplois se distribuent harmonieusement. Technopole ne rime pas avec megalopole démographique. Il y a déjà longtemps que nous avons condamné les rêves d'il y a vingt ans d'un Montpellier d'un million d'habitants à la fin du siècle. Une telle ville eut été invivable. Le charme de Montpellier, c'est d'être une ville à taille humaine. Notre ambition, c'est 250 000 habitants au maximum à la fin du siècle. Pour cela, il faut créer des emplois à l'extérieur afin d'éviter que la population de l'Hérault s'aggrave à Montpellier.

Développement de la Technopole, solidarité sociale, solidarité spatiale, ce sont des actions intimement liées pour faire de Montpellier une ville qui priviliege d'abord la qualité de la vie.

sécurité

MONTPELLIER VOTRE VILLE

ÊTRE CONSTRUCTIF



En contribuant à l'édition de Montpellier Eurocité, en répondant dans chaque quartier aux besoins des montpelliérains, Urbat promoteur constructeur affirme depuis 15 ans, sa volonté d'être constructif.

Aujourd'hui Urbat, c'est : 7 000 logements réalisés et 750 appartements actuellement à la vente dans 30 résidences et 6 régions de France (Lyon, Marseille, Montpellier, Nîmes, Paris et Toulouse), et des produits très diversifiés : résidences principales, bureaux, locaux commerciaux, programmes investisseurs et grands projets, dont l'Espace Pitot de l'Architecte New Yorkais Richard Meier.

urbat
L'ÉNERGIE D'UN GRAND BATISSEUR

47, quai du Verdanson - 34000 MONTPELLIER - Tel 67 72 03 10

copra
dans Montpellier

PORT JUVENAL
LE TRIERE
DU 2 AU 4 PIÈCES

FACULTES
LE DOMITIEN
DU STUDIO AU 3 PIÈCES

DUBOIS-IMMOBILIER
67 58 16 47 (face à INTERMARCHE)
CELLENEUVE

LA FONTAINE
AUX MOINES
3 ET 4 PIÈCES

FRANC BEZNİK
Zone Industrielle N° 14 - 34160 CASTRIES
TEL. 67.70.47.76

ANTIGONE
HESTIA
DU STUDIO AU 5 PIÈCES

QUARTIER NORD
LE CADE
1 ET 2 PIÈCES

67.64.68.64

L'ART DE CONSTRUIRE SA RÉGION

Les Portes d'Agora - 115, rue Leon Blum - 34000 Montpellier

QUALIFICATION NATIONALE 55223

ETEC : LES HIGH-TEC DE L'INGENIERIE
BÂTIMENT, URBANISME, ENVIRONNEMENT



Faisabilité et études économiques
Assistance à Maître d'Ouvrage
Maîtrise d'Oeuvre générale
Etudes d'exécution
Expertises
Ordonnancement - Pilotage
Coordination

ETEC

10, rue des Rivettes - 34070 MONTPELLIER
Téléphone : 67.47.93.00 - Télécopie 67.69.29.23
S.A. au capital de 300 000 F

FERINOX
SERRURIERIE - FERRONNERIE
TRAVAUX INOX - COUPES - PLIAGES

**VENTE DE PRODUITS
METALLURGIQUES
AU DETAIL**

Rue du Mas de Bringaud
34000 MONTPELLIER
Tél. 67 58 58 57
Fax 67 92 60 61

LA PECHEIRE
POUR MIEUX VOUS SERVIR
Arrivage journalier de SETE
Rayon plats cuisinés
coquillages - crustacés
Vivier Langouste - Homards
Particuliers et Collectivités
Ouvert le dimanche matin
Parking SALENRO
30, Fg Figuerolles Montpellier
Tél. 67 92 54 18

DROUOT
ASSURANCES

*Elle vend des
vôts marchands
de bureau.*

**TOUT
L'IMMOBILIER
dans L'Hérault**

• LE MARCHE DE LA REVENTE
• APPARTEMENTS NEUFS
• TERRAINS A BATIR
• VILLAS EN CONSTRUCTION

CEGELEC

L'INGENIERIE ELECTRIQUE
PARTOUT OU LE PRESENT A DE L'AVENIR

- Électricité industrielle
- Automatisme
- Eclairage public



AGENCE DE MONTPELLIER

Parc du Millénaire - Rue Henri Becquerel - Allée Niels-Bohr - 34000 Montpellier

Tél 67 64 98 98 - Télécopie 67 65 58 54

claudie
o'sughrue

L'ATELIER DE PHOTOGRAPHIE INDUSTRIELLE
claudie o'sughrue

est bien connu dans notre région pour son travail sérieux. Il a acquis en effet une excellente réputation dans sa spécialité.

Il est parfaitement équipé pour assurer un service complet, depuis la prise de vue jusqu'aux panneaux de plusieurs mètres carrés. Ces professionnels de la photo sont spécialisés dans la photographie industrielle, reproduction, publicité, architecture, prise de vues aériennes. L'Atelier possède un laboratoire noir et couleur, sur place, ainsi que sa propre station de plastification, collage et adhésivage, chose assez rare, en France, dans la profession. Une structure de services très complète, comme on le voit, dotée d'un équipement technique perfectionné et performant... auquel s'ajoute un indéniable talent.

4 et 6, RUE DU VESTIAIRE - 34000 MONTPELLIER
TEL. 67.60.44.60 (communiqué)



Bernard HOLDERITH &
J.-Pierre SWINIARSKI

TOUTES ASSURANCES
particuliers - entreprises
PLACEMENTS FINANCIERS

Résidence Le Caroubier
192, av. de Lodève
(face parking super M)
34000 MONTPELLIER
Tél. 67 40 54 39
Télécopie 67 75 13 75

DROUOT
ASSURANCES

*Elle vend des
vôts marchands
de bureau.*

**TOUT
L'IMMOBILIER
dans L'Hérault**

- LE MARCHE DE LA REVENTE
- APPARTEMENTS NEUFS
- TERRAINS A BATIR
- VILLAS EN CONSTRUCTION

CDIM

Devenez propriétaire
sans apport personnel

Plus de 600 appartements et de 100 villas
à Montpellier et aux alentours

DUBOIS-IMMOBILIER
67 58 16 47 (face à INTERMARCHE)

CELLENEUVE

LA FONTAINE
AUX MOINES

3 ET 4 PIÈCES

FRANC BEZNİK
Zone Industrielle N° 14 - 34160 CASTRIES

TEL. 67.70.47.76

• PLAFONDS SUSPENDUS
DECORATIFS INDUSTRIELS

• ISOLATION THERMIQUE
ET ACOUSTIQUE

• CLOISONS SECHEES

QUARTIER NORD

LE CADE

1 ET 2 PIÈCES

67.64.68.64

copra LANGUEDOC-PYRENEES

L'ART DE CONSTRUIRE SA RÉGION

Les Portes d'Agora - 115, rue Leon Blum - 34000 Montpellier

QUALIFICATION NATIONALE 55223

MONTPELLIER VOTRE VILLE

MONTPELLIER VOTRE VILLE

MONTPELLIER S'ASSOCIE PLEINEMENT A L'OPERATION "DRAPEAU BLANC" MENEÉ PAR ANTENNE 2

"TRAFFIC RETOUR"

En collaboration avec la délégation à la Sécurité Routière du Ministère des Transports, la Compagnie Alligator implantée à Montpellier a conçu un spectacle "événement" autour du thème de la route et des chauffards. Alligator met en scène de manière festive et humoristique l'histoire du départ en vacances et du retour "tragique" d'une famille... jusqu'à l'imparable accident. "Traffic Retour" un spectacle conçu par Frédéric Michellet, Perrine Anger, Bernard Connac, Didier Villeneuve. Le 13 et 14 avril Place de la Comédie.

formes que peut prendre ce civisme, à propos de l'impact d'une telle opération sur la société toute entière et des mutations profondes qu'elle peut induire.

Pour mieux mettre en relief le principe de meurtre qui fonde le comportement de la plupart de ceux qui provoquent les accidents nous lui opposons le principe de vie et de paix à travers certaines propositions concrètes développées tout au long du week-end de Pâques sur l'ensemble du

territoire national.

Montpellier a été choisie par Antenne 2 comme ville pilote. Une animation théâtrale aura lieu Place de la Comédie (voir encadré), ainsi que des reportages sur la sécurité aux abords des écoles. Thème auquel la ville de Montpellier est particulièrement sensible, et pour lequel la Ville a pris de nombreuses initiatives en utilisant toute une gamme de matériaux nouveaux.

Drapeau blanc, souvenez-vous, c'était en 1988 une gigantesque opération médiatique menée par Antenne 2, lors du week-end de la Toussaint, l'objectif était clair : sensibiliser les conducteurs sur les routes de France à respecter les règles de sécurité élémentaires de la conduite sur route : sobriété, ceinture attachée, respect des limitations de vitesse.

Deux millions d'automobilistes ont alors attaché un drapeau blanc à la portière de leur voiture, symbole de leur engagement. 149 vies ont été ainsi sauvées en 1988. Cette année, Antenne 2 renouvelle l'opération "Drapeau blanc". Son objectif reste plus que jamais le même : faire en sorte qu'il y ait moins, beaucoup moins, d'accidents de la route pendant le week-end de Pâques 90 comme ce fut le cas à la Toussaint 88.

Cette année, le défi est résumé par trois chiffres communiqués par Michel Ledru, responsable de l'Observatoire National de la Sécurité Routière. Sur la période pendant laquelle l'opération doit se dérouler, c'est-à-dire du jeudi 12 avril au mardi 17 avril, le bilan sur la route devrait être le suivant :

- 2 775 accidents corporels,
- 4 112 blessés
- 169 morts.

C'est ce bilan terrifiant - moyenne des cinq dernières années - qu'il faudra s'efforcer de modifier à la baisse.

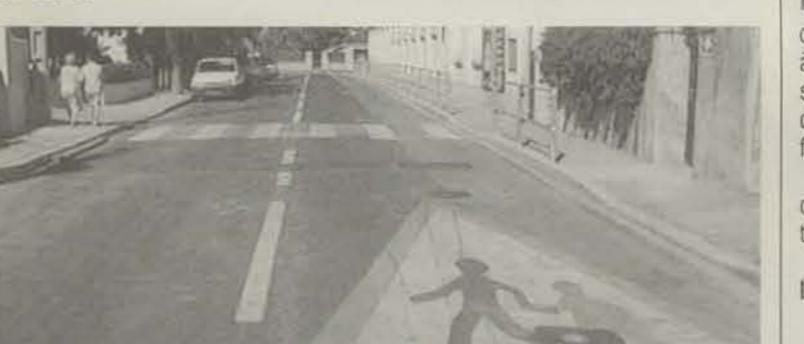
Cet objectif sera obtenu avant tout grâce au travail de sensibilisation mené par Antenne 2, FR3 et Europe 1, et grâce au sens de la responsabilité de tous les conducteurs roulant sur les routes de France au moment de Pâques. Une vingtaine d'heures de programme en direct sont prévues du 12 au 17 avril inclus.

C'est au civisme de ceux-ci qu'il sera fait appel. Mais aussi à celui des piétons, des enfants, des enseignants et des élus. Les associations, les autorités religieuses et naturellement la presse régionale seront associées à Drapeau Blanc.

Parallèlement, une véritable réflexion sera menée à propos des nouvelles

Pour assurer la sécurité des enfants à proximité des écoles, la ville de Montpellier met en oeuvre tout un éventail de mesures où se combinent concertation, ingéniosité technique et action pédagogique.

Objectif : un aménagement systématique de l'ensemble des abords des établissements scolaires de la ville.



des améliorations et dispositifs de sécurité à mettre en place. Parfois, à l'usage, il s'avère que des modifications mineures doivent être à nouveau réalisées pour parfaire la sécurité.

Si chaque école est traitée comme un cas particulier, les moyens utilisés visent tous les mêmes objectifs :

- attirer l'attention des automobilistes pour les inciter à la prudence ;
- obliger les véhicules à ralentir ;
- canaliser les enfants pour mieux les protéger ;
- supprimer le stationnement anarchique.

Le dispositif classique mis en place comprend généralement les éléments suivants :

- passage piéton rouge et blanc pour être le plus visible ;

- l'inscription sur toute la largeur de la voie du mot "école" ;

- le panneau A13A (panneau du code de la route triangulaire "Attention école") dessiné sur la chaussée en grand format ;

- un panneau jaune et rouge où un écolier intime l'ordre aux automobilistes de ralentir par une bulle "Ralentis !"

- un panneau de limitation de vitesse.

A ce schéma de base peuvent se rajouter en fonction de la disposition des lieux un certain nombre d'éléments :

- des ralentisseurs qui peuvent prendre plusieurs formes : simple dos-d'aïne in-

tons ;

- des barrières, garde-corps pour mieux guider les enfants et éviter ainsi les traversées anarchiques ; des avancées de trottoirs au droit des passages piétons ;

- des bornes dissuasives pour empêcher le stationnement anarchique.

En 1988, vingt-huit établissements ont été traités, représentant une dépense de 1,6 MF ; dix-neuf écoles maternelles et primaires publiques, et neuf établissements autres (écoles privées, collèges, lycées, facultés). Ce programme se poursuit en 1990.

Parallèlement à ces dispositions matérielles, un travail pédagogique est effectué auprès des enfants par les enseignants et la prévention routière. Par ailleurs, la Police Municipale assure une certaine présence dans les quartiers pour veiller à la sécurité des enfants à la sortie des écoles.

Enfin, rappelons le rôle essentiel des parents dans ce domaine pour "apprendre la rue" à leurs enfants.

JOURNAL MUNICIPAL D'INFORMATIONS

- Directeur de la Publication : Raymond Dugrand • Rédaction : Direction de la Communication, Mairie de Montpellier, Tél. 67 34 70 00, poste 4469 • Edition, Régie Publicitaire : SEDIP COMMUNICATION, 1025, rue Henri-Becquerel, Bât. 17, Parc-Club du Millénaire, 34036 Montpellier, Tél. 67 64 64 90 • Conception, création, photocomposition, montage, photographie : CRIPPL'R, 1025, rue Henri-Becquerel, Bât. 6, Parc-Club du Millénaire, 34036 Montpellier, Tél. 67 64 71 88 • Impression : Offset Languedoc, Vandervanges, Tél. 67 70 28 40 • Distribution : Delta Diffusion, ZI de la Lauze, 16, rue de St-Exupéry - 34430 St-Jean-de-Védas - Tél. 67 47 68 • Dépôt légal : avril 90

QUALITE DE LA VIE POUR UNE VILLE PLUS SOLIDAIRE



Christine Lazerges.

Parce que la prévention est vraiment l'affaire de tous, le Conseil Communal de Prévention de la Ville de Montpellier a mis en œuvre un travail de réflexion et de concertation débouchant (grâce à de nombreuses initiatives) sur une gestion concentrée des problèmes d'insertion sociale.

Le Conseil Communal de Prévention de Montpellier a été mis en place le 4 Juillet 1984 par M. le Député-Maire, Georges Frêche. Il a pour mission :

- de dresser le constat des actions de prévention entreprises sur le territoire de la commune ;
- de définir les objectifs et les actions coordonnées auxquels l'Etat d'une part, la commune d'autre part, décident d'un commun accord de contribuer notamment dans le domaine de l'aide aux victimes et de la mise en œuvre des travaux d'intérêt général ;
- de suivre l'exécution des propositions ou des mesures décidées en commun.

Un lieu privilégié d'expression

La composition du Conseil Communal de prévention peut illustrer parfaitement le souci de participation des citoyens à la politique criminelle, lorsqu'il a été choisi d'ouvrir largement le conseil aux acteurs de la prévention et de la répression d'une commune. C'est le cas de Montpellier où le Conseil Communal de Prévention compte 125 membres, élus, représentants locaux de dix ministères (Justice, Intérieur, Education Nationale, Affaires culturelles, Santé, Affaires Sociales, Travail, Équipement, Jeunesse et Sports, Défense), personnalités et quasi-totalité des associations ou syndicats dont les missions relèvent totalement ou partiellement en permanence ou ponctuellement, de la prévention de la délinquance au sens le plus large.

Quel autre lieu permet à un directeur départemental des polices urbaines, à un permanent de club de prévention, au représentant d'une association d'entraide et de réinsertion sociale, ou d'une association d'aide aux victimes, à un fonctionnaire municipal chargé de la police municipale, à un inspecteur des affaires sociales, à un substitut du Procureur de la République, à un professeur de droit pénal, à des élus, à bien d'autres encore, de se rencontrer, d'apprendre à se connaître, d'échanger ? Parce qu'il est un lieu privilégié d'expres-

sion, parce qu'au travers d'un instrument privilégié - le contrat d'action de prévention - il est à même de définir une stratégie, le Conseil Communal de Prévention permet l'accès des citoyens à l'élaboration d'une véritable politique de défense sociale, en rassemblant en des assemblées plénières ou des réunions de commissions, des partenaires qui jusqu'alors avaient très peu échangé.



Bus Info Jeunes : mis en place en 1988 dans le Contrat d'Action de Prévention, le Bus Info Jeunes accueille environ 40 jeunes par jour. Il propose un accueil, une écoute, ainsi qu'une information sur les loisirs, l'insertion professionnelle et l'emploi, l'accès au logement, la santé. Son action sera précisée et amplifiée par la création pour la ville d'un "Espace Jeunesse" répondant à des objectifs similaires.

que contractuelle a permis que le Conseil Communal de Prévention devienne un outil indispensable dans le dispositif général de prévention : il joue un rôle très important de coordinateur et de catalyseur des initiatives et concourt ainsi à l'émergence et à la réalisation d'actions nouvelles concertées et interpartenariales.

Ces opérations ou ces actions se rattachent à des chapitres divers manifestant l'étendue du champ de la politique de prévention : insertion sociale des jeunes (loisirs), insertion sociale et professionnelle des jeunes en difficulté, lutte contre l'illettrisme, lutte contre la toxicomanie, lutte contre la récidive, développement du civisme, aide aux victimes.

Depuis 1985, on observe une progression régulière des financements de la ville (474.000 F en 1989) qui ont participé à la ré-

duction du nombre d'actes délictueux sur l'ensemble de la ville (30 249 en 1982, 26 527 en 1988) et permis de multiplier le nombre des opérations figurant au contrat 1990. En décidant de décentraliser le programme de prévention dans plusieurs quartiers de la ville, le Conseil Communal a permis de rapprocher la prise en charge des opérations du contrat de prévention des acteurs de terrain dans les quartiers ; de développer des actions de prévention avec les établissements scolaires et le milieu associatif (9 actions péri-scolaires) ; de mobiliser un nombre plus grand d'acteurs locaux, sur des actions quelquefois peu importantes à l'échelle de la ville, mais très importantes dans la dynamique de quartier.

Le secrétariat du Conseil Communal de Prévention est assuré dans le cadre du service Enfance et Jeunesse de la Ville de Montpellier. Quant au travail de réflexion, de coordination et de proposition des actions nouvelles, il se réalise au sein des commissions de travail, permanentes, temporaires ou, depuis 1989, dans le cadre d'un fonctionnement décentralisé par quartier.

Le contrat d'action de prévention

Chaque année, depuis maintenant quatre ans, le Conseil Communal de Prévention élabore un programme local de prévention auquel l'Etat et la Ville décident d'un commun accord de contribuer. Ce programme appelé Contrat de Prévention, est l'aboutissement d'une démarche commune associant les élus, les services de l'Etat et des collectivités territoriales, ainsi que le mouvement associatif. Cette politi-

Bien entendu, le Contrat d'action de prévention n'enveloppe pas toute la politique sociale d'une commune, mais tente de compléter l'arsenal préventif mis en œuvre par un conseil communal d'action sociale (C.C.A.S.), des maisons pour tous, un service des sports, une politique sociale de logements, etc...

A Montpellier, nous jouons le partenariat pour une ville plus solidaire.

Christine LAZERGES
Adjointe au Maire
Déléguée au Conseil Communal de Prévention
Professeur de Droit
à l'Université de Montpellier

LES FINANCIEMENTS EN DEHORS DES PARTICIPATIONS DES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

	VILLE	ETAT	TOTAL
1985 : 2 opérations	216 000	135 000	351 000
1986 : 11 opérations	380 000	412 000	792 000
1987 : 25 opérations	410 000	285 000	695 000
1988 : 21 opérations	478 000	285 000	763 000
1989 : 22 opérations	474 000	315 000	779 000

COMPOSITION DU CONSEIL COMMUNAL DE PRÉVENTION

Le Conseil Communal de Prévention compte 125 membres.

- Les membres ayant voix délibérative
- Le Député-Maire de Montpellier
- 4 Adjoints au Maire
- Centre Municipal d'Action Sociale
- 4 élus, présidents de Commissions
- 2 élus de l'opposition
- 1 représentant des administrations suivantes, nommé par le Préfet :
 - Procureur de la République (membre de droit)
 - Inspection Académique
 - Groupement de gendarmerie de l'Hérault
 - Direction Régionale des Affaires Culturelles
 - Service Régional du Travail et de la Protection Sociale Agricole
 - Direction Départementale de l'Action Sanitaire et Sociale (D.D.A.S.S.)
 - Direction Départementale du Temps Libre, Jeunesse et Sports (D.D.T.L.J.S.)
 - Direction Départementale des Polices Urbaines (D.D.P.U.)
 - Direction Départementale de l'Education Surveillance (D.D.E.S.)
 - Direction Départementale du Travail et de l'Emploi
 - Direction Départementale de l'Équipement
- Des personnalités nommées par le Tribunal de Grande Instance ou par le Député-Maire :
 - un juge de l'application des peines
 - un juge pour enfants
 - le directeur de la maison d'arrêt de Montpellier.

Organismes à voix consultatives

Ils sont une centaine et représentent la quasi totalité des associations, groupements divers, services, organismes privés et publics, syndicats, personnalités dont les missions, vocations, intérêts ou professions, relèvent, totalement ou partiellement en permanence ou ponctuellement, de la prévention de la délinquance au sens le plus large, sur la ville de Montpellier.

Il s'agit de la Direction Sociale Départementale (D.S.D), de la Caisse d'Allocations Familiales (C.A.F), des clubs de prévention, syndicats de police, de la Permanence-Accès-Information-Orientation (PA.I.O), et de très nombreuses et très actives associations qui ont une mission d'aide sociale, d'animation socio-culturelle des quartiers défavorisés, de la prise en charge des populations délinquantes et pré-delinquantes ou à risque...



Georges Frêche,
Député-Maire et
Christine Lazerges,
Adjointe au Maire
Déléguée au Conseil
Communal de
Prévention
inaugurent le Relais
des Ursulines.

solidarité

RELAIS DES URSULINES MAISON DE LA PRÉVENTION

Inauguré le vendredi 9 mars 1990, le Relais des Ursulines, situé au 56, rue de l'Université, a été réhabilité dans le cadre de l'opération de développement social de quartier (CDSQ) du secteur Verrerie Basse - St Ursule. La mission de cet équipement municipal est double : être un pôle de prévention au niveau de l'ensemble de la ville, et un pôle d'animation et d'action sociale dans le quartier.



Lieu d'échange
et de détente,
"Pause-Gouter"
permet à l'enfant
d'opérer la
transition entre
la vie familiale et
la vie collective.

Installé en plein cœur de ville, le Relais des Ursulines symbolise par sa situation, l'action d'insertion entreprise par la Municipalité. "Un relais, c'est un lieu où l'on passe et dont on repart mieux armé". Pour Christine Lazerges, Adjointe au Maire et déléguée au Conseil Communal de Prévention, "une Maison de la Prévention doit traiter des difficultés et des accidents de l'existence, au sens figuré, et faciliter l'insertion des gens dans la vie de la cité".

Prévention

Aménagé pour un coût de 700 000 F, le Relais est l'aboutissement d'une politique sociale intensive menée depuis plusieurs années par la Municipalité, favorisant l'écoute et la parole, notamment chez les jeunes. C'est ainsi qu'a été décidée à l'intérieur de l'immeuble de la Rue de l'Université, l'installation d'un secrétariat du Conseil Communal de Prévention (rattaché au service Jeunesse-DEES) et les bureaux de l'Association Départementale

Une étude doit être menée très prochainement par le Centre Social Protestant en vue de l'élaboration d'un programme d'actions sociales et d'animation de quartier. Cela consistera essentiellement à organiser une collaboration avec des services ou associations prestataires (P.M.I., stages de formation dans le cadre du R.M.I., soutien scolaire...) et

sont mis à disposition selon un principe de participation financière libre.

L'Association pour le Développement de tous les Aspects du Jeu (L.A.D.A.J.E.), réunit un certain nombre de spécialistes du jeu, mathématiciens, responsables de formation, professeurs d'université, animateurs, qui s'intéressent au jeu pas seulement dans son aspect ludique, mais aussi

relancé par l'implantation d'un marché, accompagné divers travaux de rénovation de façade (notamment l'église du XVII^e). La Ville confirme ainsi sa volonté d'assurer le développement économique de chaque quartier en s'attachant à les doter d'équipements culturels et sociaux qui favorisent l'échange et la communication entre ses habitants.

Pratique :

Relais des Ursulines,
56, rue de l'Université.
A.D.I.A.V. : Tél. : 67.60.61.78
PAUSE-GOUTER : Tél. : 67.66.34.47
CONSEIL COMMUNAL
DE PRÉVENTION :
tél. 67 34 70 00
ADAJE : 67 66 15 46

ADIAV : Une équipe de permanents et de bénévoles à l'écoute des Montpelliérains



d'Information et d'Aide aux Victimes (A.D.A.V.)

D'ores et déjà ont été mises en place dans les locaux du Relais des Ursulines, les activités de "Pause Gouter", une association montpelliéraine inspirée de la Maison Verte de Françoise Dolto. Ce local aménagé en espace de jeux accueille tous les enfants accompagnés jusqu'à l'âge de 4 ans) ainsi que les futurs parents. Lieu d'échange et de socialisation, "Pause-Gouter" permet d'opérer la transition entre la vie familiale et la vie collective. L'enfant peut jouer, goûter, se reposer sans quitter ses parents, et en présence d'un personnel d'accueil favorisant les échanges et le dialogue. Un garage à poussettes, une table à langer, un coin goûter et un fonds de jouets

dans son aspect pédagogique (soutien scolaire), de recherche et de communication. L.A.D.A.J.E. favorise en effet les rencontres et échanges entre habitants. Elle valorise la culture, la créativité et le sentiment d'appartenance à une communauté d'habitants d'un même quartier. Son installation actuelle profile le grand projet d'une Maison des Jeux à vocation nationale qui pourrait bientôt être installée à l'intérieur même du Couvent des Ursulines.

Le Relais des Ursulines s'inscrit bien dans

le cadre d'une réhabilitation d'un quartier,

qui bénéficie du voisinage prestigieux du Corum. La construction de logements sociaux par l'OPAC, l'animation commerciale

BUS INFO JEUNES DE LA VILLE DE MONTPELLIER PLANNING AVRIL 1990

Mardi 3	Paul Valéry : gymnase M.Cerdan	16h30/18h30
Mercredi 4	Comédie	11h00/17h00
Jeudi 5	Bédarieux ; MJC , Journée SIDA	10h00/17h00
Vendredi 6	Paul Valéry ; square Coton	16h30/18h30
Samedi 7	Commune du District	
Mardi 10	La Martelle	16h30/18h30
Mercredi 11	Comédie	11h00/17h00
Jeudi 12	La Raze	14h00/17h00
Vendredi 13	Patinoire	14h00/17h00
Mardi 17	Piscine de la Paillade	14h00/17h00
Mercredi 18	Comédie	11h00/17h00
Jeudi 19	Centre Commercial Paillard'1	14h00/17h00
Vendredi 20	Petit Bard	14h00/17h00
Samedi 21	Commune du District	
Mardi 24	Gély-Figuerolles	16h30/18h30
Mercredi 25	Comédie	11h00/17h00
Jeudi 26	Lodève ; journée SIDA (sous réserve accord)	10h00/18h00
Vendredi 27	Gély-Figuerolles	16h30/18h30
Samedi 28	Commune du District	

OU TROUVER DES CONTAINEURS DANS VOTRE QUARTIER POUR LE VERRE ?

QUARTIER HOPITAUX-FACULTÉS

Rue Espinouse, Ecole d'Architecture
Place de la Voie Domitienne
Place Jean Brumel
Avenue de la Justice, Angle rue Pioch de Boutonnet
Rue Montassinos (HLM Aiguelongue)
Angle Avenue Val de Montferrand/rue E.Jussieu
Rue de Claret/Croix du Capitaine
Rue des Apothicaires
Route de Ganges (As des prix)
Avenue de l'Occitanie (angle rue de l'Espérance)
Rue Antoine Laurent Jussieu (angle rue Laurent Chabry)
Rue Roquetaurière

QUARTIER LA PAILLADE

10 rue de Gignac (cave coopérative de Celleneuve)
Esplanade de Celleneuve
Avenue Louisville/Av. de Heidelberg
Avenue Rimbaud d'Orange (angle rue Pierre Cardinal)
Avenue du Biterrois résidence Del Riu
Rue de la Haye (angle de la Rue Barri)
Rue Emile Duployé (CROUS)
Zac de la Fontaine (Celleneuve)
Rue du Truc de Leuze
Rue des Baléares
Rue de Génies (transformateur Palais des Sports)

QUARTIER LES CEVENNES

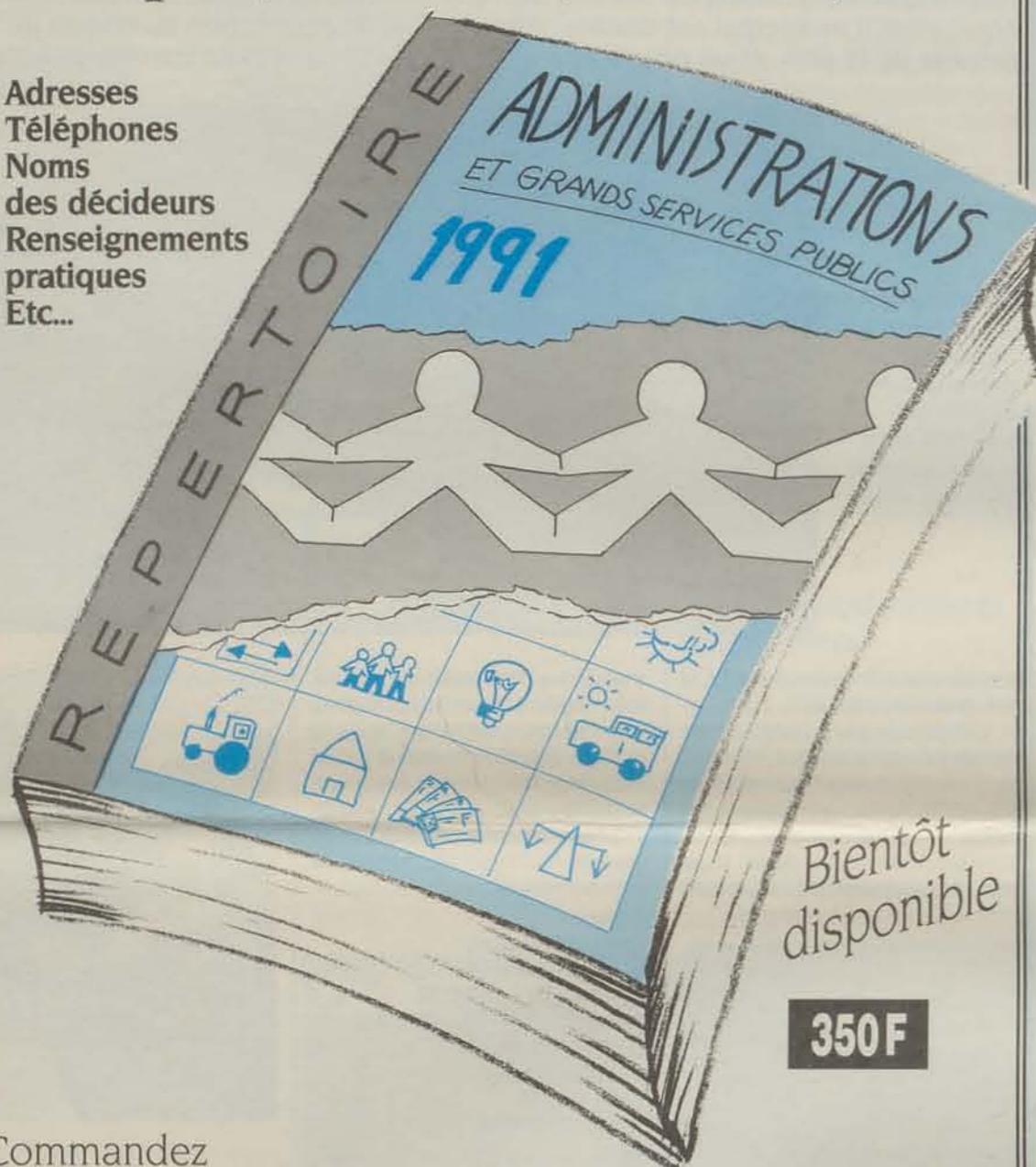
Avenue de la Colline (Parking du LEP)
Avenue Saint-Clément/rue Les Romarins
Rue Pont de Lavérune (angle Allée de la Martelle)
Avenue des Garras (Parking Super M)
Rue des Bouisses
Avenue Louis Ravas (résidence Le Mazet)
Avenue Paul Rimbaud (Petit-Bard)
Parc des Papirus/rue du Fesquet
Rue des Pétiunias/Place des Lilas
Rue des Myosotis/Rue des Bleus
Rue du Professeur Tedenat
Rue Celleneuve à Saint-Hilaire (angle rue des Grèzes)
Rue des Boussettes avant Impasse des Oliviers
Rue Marius Carrié (Résidence Parc du Belvédère)
Place Viala/Avenue de l'Agriculture
Place des Prunelliers (Petit-Bard)

QUARTIER CROIX D'ARGENT

Rue Georges Brassens (angle rue Marcel Paul)
Route de Lavérune/rue Pas du Loup
Boulevard Pedro de Luna (n° 573)
Rue Guillaume Janvier (cuisine centrale)
Rue Guillaume Janvier (résidence Le Barcelone)
Avenue Maurice Planes (résidence Puech d'argent)
Rue du Mas Noguer (résidence Mas de Bagnères)
Avenue de Maurin (Boulevard Lantissargues)
Avenue de Maurin (angle Impasse des Marsels)
Rue de Cheng Du (Val de Croze)
Avenue de Maurin (Boulevard cheminots)
Avenue de Maurin (résidence Le St Georges)
Avenue Villeneuve d'Angoulême (angle rue Colucci)

Toutes les coordonnées
et tous les renseignements sur
les services sociaux,
juridiques, financiers, culturels, etc.

- Adresses
- Téléphones
- Noms des décideurs
- Renseignements pratiques
- Etc...



Bientôt
disponible

350 F

Commandez dès aujourd'hui votre Répertoire des Administrations et des Grands Services Publics 1991 de l'Hérault. Il est le trait d'union indispensable des secteurs d'activité tertiaire.

Commandez-le dès maintenant et faites une économie de 50 F sur le prix d'achat. Parution décembre 1990.



BON DE COMMANDE

NOM : _____ SOCIETE : _____

ADRESSE : _____

CODE POSTAL : _____ VILLE : _____

Je désire passer commande dès aujourd'hui du Répertoire des Administrations et des Grands Services Publics 1991. (A paraître en décembre 1990).

Je prends note que je bénéficie d'une réduction de 50 F sur le prix de vente.
Je vous envoie maintenant la somme de 300 F + 20 F de port.

CCP MANDAT LETTRE CHEQUE BANCAIRE à l'ordre de :

SEDIP LANGUEDOC-ROUSSILLON
Parc Club du Millénaire - Bât 17.01
1025, rue Henri Becquerel - 34036 MONTPELLIER Cedex 1

COLLECTE SELECTIVE DU VERRE ET DU PAPIER DANS LES QUARTIERS

La création de la déchetterie de La Paillade, l'amélioration de la collecte sélective du verre et du papier dans les quartiers et la mise en place de la récupération de piles usagées, posent les bases du projet Demeter.

Objectif : protéger l'environnement.

U

n peu partout dans les quartiers, sur le domaine public comme sur le domaine privé, la collecte sélective du verre et du papier s'organise. Le but est de permettre aux habitants de trouver, au plus près de leur domicile, des lieux où déposer verre et papiers usagés en vue de les recycler. L'heure n'est plus au gaspillage. La nécessité de récupérer les matières reconvertibles apparaît à tous. A tel point que la disparition, en février dernier, d'une vingtaine de containers destinés à collecter les vieux papiers a suscité une émotion certaine dans les quartiers. C'est bon signe ! Les montpelliérains ne veulent plus mettre les vieux journaux et les bouteilles vides dans leur poubelle. Le tri sélectif des déchets qui est à la base du projet DEMETER est en passe de rentrer concrètement dans les mœurs. On peut être optimiste quant au civisme des montpelliérains. Les 23 conteneurs, enlevés en février, ont été remplacés. Trop volumineux, inesthétiques et d'un entretien difficile, ils servaient trop souvent de support à l'affichage sauvage et aux graffitis.

**Collecte du papier :
plus propre et plus efficace**

Devant ce constat, les services de la Mairie ont préféré revoir globalement le problème et mettre en place une stratégie de collecte, plus propre, plus efficace, avec un matériel plus adapté. Les anciens containers ont été remplacés par de nouveaux modèles, plus maniables. Par ailleurs,

Un geste simple pour protéger notre environnement.

En 1989, six cents tonnes de verre ont été collectées pour un montant de plus de 45 000 F. Des chiffres qui devraient doubler en 1990.

Depuis le 1er août 1989, la collecte du verre

est assurée par la Société Poitevine de Nettoiement. Elle a lieu une fois par se-



LISTE DES CONTAINEURS PAPIER

Tourelles (rue Pioch de Boutonnet) 63, Avenue de Lodève (MNEF)
Jardins d'Arcadie/rue Pré aux Clercs Place Marcel Godechot
724, route de Mende (2 conteneurs) Place Jean Baumel (Plan des 4 Seigneurs)
Avenue Charles Flahaut (CREPS) 2, Bd des Arceaux
Sainte-Véronique (angle Ste Véronique/St Cléophas) Rue Costa Brava
Rue Marquerose (angle Av. de Maurin) Avenue Alphonse Juin (Pompignane)
Centre Commercial Cité Croix d'Argent 22, rue de Claret
2, Bd des Arceaux Angle Bd des Arceaux rue Delmas
Parking Salengro Angle rue d'Assas/Gaillarde
Place A. D'Aubigné (face Maison pour Tous) Rond Point d'Assas
Rue des Chasseurs Rue Las Sorbes/rue des Térébinthes
Rue Fontcouverte Rue Louis Ravas (Les Cévennes)
Rue du Pont de Lavérune (angle La Martelle) Rue des Avants-Monts (Les Cévennes)
Avenue de Biterrois (Temple) Avenue de Biterrois (Impôts)



Soixante containeurs papiers ont été implantés dans les quartiers.

**Vous aimez les belles résidences ?
Pragma aime les grands architectes.**

LE DOMAIN DE FLORENCE

Architecte : CLAUDE VASCONI

Du studio au 5 pièces duplex
— Face IBM
— Appartements d'une conception nouvelle - Piscine
67.64.58.52

PRAGMA

SIGNÉ LES BELLES RÉSIDENCES

PRAGMA 1500 Avenue de la Pompignane - 34000 Montpellier - Tél. : 67.79.90.79

GRAND PLACE D'ARAGON

Architecte : FRANÇOIS COSTE

Du studio au 4 pièces/terrasses
— En plein cœur de Lattes
— Avec terrasse
67.79.90.79

LE FRANCE LES PALATINES

Architecte : BERNARD HAON

2 pièces - 3 pièces duplex
— À lates, entre mer et ville
— Patio, jardin, terrasse, garage intégré
67.64.23.18

LE MAS DU CAVALIER 2

Architecte : JEAN-CLAUDE VENTALON

Du studio au 4 pièces
— Dans le nouveau village de Celleneuve
— Une jolie résidence que vous aimerez.
67.45.13.71

LE SAINT JAMES

Architecte : FRANÇOIS FONTES

Du 2 pièces au 4 pièces
— Face au parc du petit séminaire
— A 50 m de tous commerces de Celleneuve
67.40.32.22

côte publicité montpellier

UNE ENTREPRISE AU SERVICE DE SA VILLE
Bâtiment et
Travaux publics

MERIDIONALE

Méridionale de travaux
Immeuble Atalante
Z.A.C. d'Antigone
rue d'Athènes - B.P. 1187
34011 Montpellier cedex 01
67.64.44.40

NOUVEAU PROGRAMME
QUARTIER
DES ARCHIVES

PETITE RÉSIDENCE DE PRESTIGE
le RAVEL
DANS UN PARC PRIVE
DU STUDIO AU 5 PIÈCES

Bureau de vente - ouvert sur place - 6, Av. de Castelnau - 34000 Montpellier

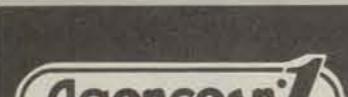
Tél. 67.72.53.92

réalisation - commercialisation -

CIPCENTRE EXPERIMENTAL
DE RECHERCHES DU BATIMENT
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Etudes de sols et fondations
Etudes et contrôles routiers
Essais de matériaux

34100 MONTPELLIER
2312, bd Paul-Valéry
Tél. 67.42.59.55



1, rue Baudin
(Place de la Comédie)
34000 Montpellier
67.92.05.83

GESTION & TRANSACTIONS
IMMOBILIERES

BARKATE ET MARTHE S.A.

IMMÉUBLE DE BUREAUX
L'ACROPOLE

Av. Jean Mermoz
Antigone



Cl. O'Sughrue

Maître d'ouvrage:
EDIFER SA

Maître d'œuvre:
Antoine Garcia-Diaz
Architecte urbaniste

A 5 MN DU CENTRE DE MONTPELLIER ET A 10 MN DE L'AÉROPORT

L'Hôtel La Maison Blanche ...

vous propose

- des chambres spacieuses (salle de bains avec w.c. séparé, télévision couleur, mini bar)
- 1 restaurant avec terrasse
- des salles de séminaire → un parc boisé de 6 ha

67 79 60 25 34000 MONTPELLIER
1796, avenue de la Pompignane

**POUR VOUS LOGER
DANS
L'HÉRAULT**

RIEN NE SERT DE COURIR
ACHETEZ DONC
L'ACTIVITÉ
IMMOBILIÈRE

MONTPELLIER VILLE PHARE DE L'EUROPE MEDICALE



Il n'est pas pour l'homme de capital plus précieux que sa santé.

Depuis près de 9 siècles, les noms de médecine et de Montpellier sont étroitement liés. Carrefour géographique, Montpellier était aussi le lieu de rencontre des médecins célèbres de toutes origines, juifs, chrétiens, arabes. Aujourd'hui, Montpellier est restée pionnière en matière de santé. Grâce à ses structures hospitalières, à ses centres de recherche, à ses laboratoires scientifiques et à l'excellence du corps médical, Montpellier est devenue aujourd'hui une technopole médicale, toujours à la pointe du progrès avec le pôle Euromédecine.

Le Centre Hospitalier Régional Universitaire de Montpellier et ses nombreux départements de recherche, en collaboration avec l'Université a su conquérir les plus hauts niveaux. Premier employeur régional avec ses 8 000 agents, partenaire privilégié des industriels de la santé, par sa qualité technologique et la compétence de ses équipes, le Centre Hospitalier Régional Universitaire est un incomparable outil destiné aux cliniciens et aux malades.

Avec la modernisation entreprise dans le cadre du plan directeur, la réhabilitation de Saint-Eloi et la construction de l'ensemble maternité-pédiatrie-pneumo-cardiologie réalisé par le CHR avec le pré-financement des collectivités locales (Conseil Général et Conseil Régional du Languedoc-Roussillon), la médecine hospitalière de Montpellier continue de progresser et se tourne résolument vers le 21ème siècle.

La notoriété mondiale de la médecine montpelliéenne et du CHRU de Montpellier dispose d'une vitrine : le Salon Euromédecine. En cinq ans d'existence, cette manifestation a pris place à la tête des grands congrès scientifiques européens. L'édition 89 a réuni 17 450 médecins et plus de 70 000 visiteurs.

Par ailleurs, Montpellier ville-phare dans le domaine de la santé est aussi ville pilote de l'OMS en France.

Enfin, la Ville de Montpellier met en place un programme de dépistage systématique du cancer du sein chez toutes les femmes



Test à l'effort maladies respiratoires.



Poste de contrôle des examens scanner.



Une des applications de la recherche médicale et scientifique



Equipement d'imagerie par résonance magnétique.

Un passé prestigieux
- Le CHR héritier d'une longue tradition hospitalo-universitaire



Voici plus de 1000 ans que Montpellier existe et que la médecine s'y enseigne et s'y pratique. Notre ville possède la plus vieille faculté du monde occidental. D'illustres médecins y ont été formés, y ont enseigné, et la qualité de leur travail a bâti, génération après génération la

réputation médicale de Montpellier désignée comme ville santé par l'OMS. Le premier hôpital fut créé en 1068 sous le patronage de Saint-Guilhem, et l'actuel hôpital Saint-Eloi provient en ligne directe d'un établissement fondé en 1187.

L'édit de Guillaume VIII seigneur de Montpellier, conférait à l'enseignement médical ses premiers statuts officiels en 1187. Le titre de Faculté de Médecine, faisant de Montpellier la doyenne des facultés de médecine en exercice du monde occidental fut accordé par le Pape Honorius III en 1220.

De grands maîtres, médecins, botanistes, chirurgiens dont certains de renommée universelle, (Arnaud de Villeneuve, Gui de Chauliac, Richer de Belleval, Lapeyronie), ont honoré durant huit siècles leur faculté et leur ville.



Euromédecine.

L'objectif du plan directeur du CHRU dont la mise en oeuvre est largement engagée est de garantir à la population la qualité d'accueil et de soin qu'elle est en droit d'attendre du service public hospitalier. Deux chapitres essentiels à cette réforme : la création du centre "maternité-pédiatrie-pneumo-cardiologie", la réhabilitation de Saint-Eloi.

Pour offrir à chaque malade un accueil de qualité et les meilleurs soins médicaux, le CHRU de Montpellier se modernise. Les grandes lignes de cette réorganisation sont définies dans le cadre d'un plan directeur élaboré en 1986. La première priorité était évidente. Il fallait regrouper les établissements hospitaliers dispersés dans l'agglomération montpelliéraine, créer des ensembles cohérents au niveau médical et logistique, associés à des plateaux techniques adaptés, et éviter ainsi aux usagers les désagréments de transfert forcément nombreux et répétés.

Les deux pôles retenus devraient être complètement opérationnels dès 1992. Le premier s'articule autour de l'hôpital Lapeyronie et sera renforcé par le centre "maternité-pédiatrie-cardio-pneumologie", l'hôpital Arnaud de Villeneuve. L'objectif de ce premier pôle est de répondre aux exigences d'une hospitalisation moderne. La création de l'ensemble maternité-pédiatrie remplaçant l'actuelle maternité située dans les locaux vétustes de l'Avenue Professeur Grasset est une réponse intelligente et absolument nécessaire à la mortalité péri-natale en Languedoc-Roussillon. Dans cet établissement moderne, dont le chantier se termine, seront intégrées

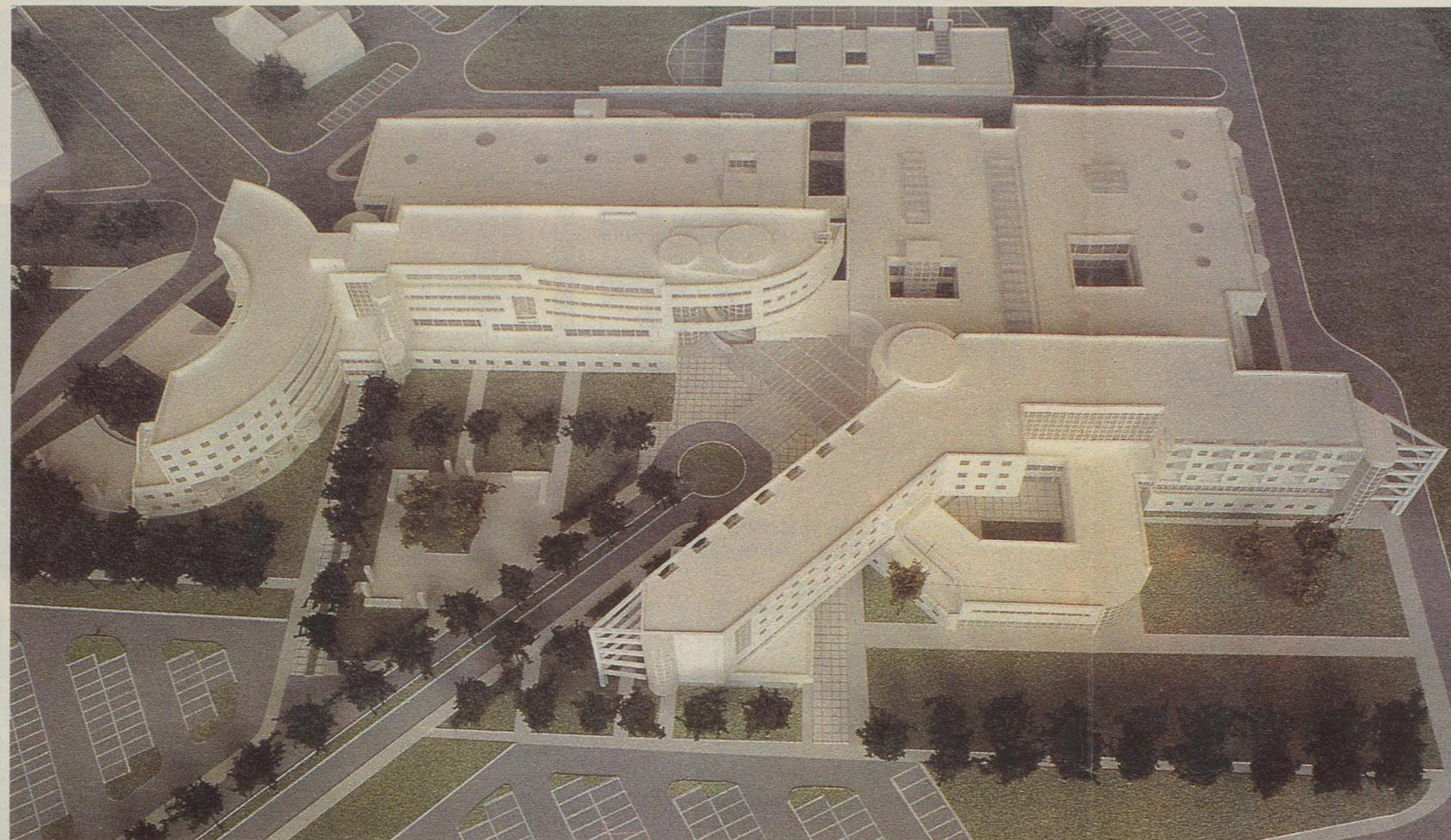
toutes les fonctions de diagnostic et de traitement de la femme et du nouveau-né, la prévention et le traitement de la gynécologie.

Le deuxième pôle est situé autour du groupe hospitalier Saint-Eloi - Gui de Chauliac. Le centre médico chirurgical Gui de Chauliac a déjà fait l'objet de travaux importants : humanisation et restructuration du secteur des paraplégiques (août 88), réaménagement du service de réanimation de neurochirurgie (mars 89), regroupement du secteur de médecine nucléaire (avril 89).

L'Hôpital Saint-Eloi est quant à lui en pleine restructuration. Mis en service en 1890, cet établissement à structure pavillonnaire regroupe les grands services spécialisés de chirurgie et de médecine. Il accueillera à l'avenir un "Institut des maladies de l'appareil digestif" médical et chirurgical, et un institut de médecine interne.

Le deuxième axe de cette politique volontariste de rénovation en profondeur des structures d'accueil et d'hébergement est une amélioration de l'intendance en particulier la nourriture et le linge.

Comme pour les structures hospitalières, l'amélioration passe par un regroupement des services.



La maquette du nouvel ensemble Arnaud de Villeneuve ; hôpital de la mère et de l'enfant et cardio-pneumologie.

LE NOUVEL HOPITAL ARNAUD DE VILLENEUVE CARDIOLOGIE, PNEUMOLOGIE MATERNITE-PEDIATRIE

Chacun peut voir, juste à côté de l'hôpital Lapeyronie, l'ampleur et l'état d'avancement du chantier de ce nouvel hôpital. L'ensemble est structuré autour de cinq grands pôles :

- 1- L'obstétrique, la gynécologie, le traitement de la stérilité ;
- 2- la pédiatrie et la néonatalogie ;
- 3- la cardiologie ;
- 4- la chirurgie thoracique et cardiovasculaire ;
- 5- les maladies respiratoires.

Ces pôles sont desservis par un plateau technique constitué de blocs opératoires et obstétricaux, des services de consultations et d'explorations fonctionnelles, laboratoires, radiologie, services administratifs, techniques et généraux, le tout représentant un ensemble de 27 000 m².

Au total, 450 lits d'hospitalisation et des unités de consultation susceptibles d'accueillir 45 000 consultants par an.

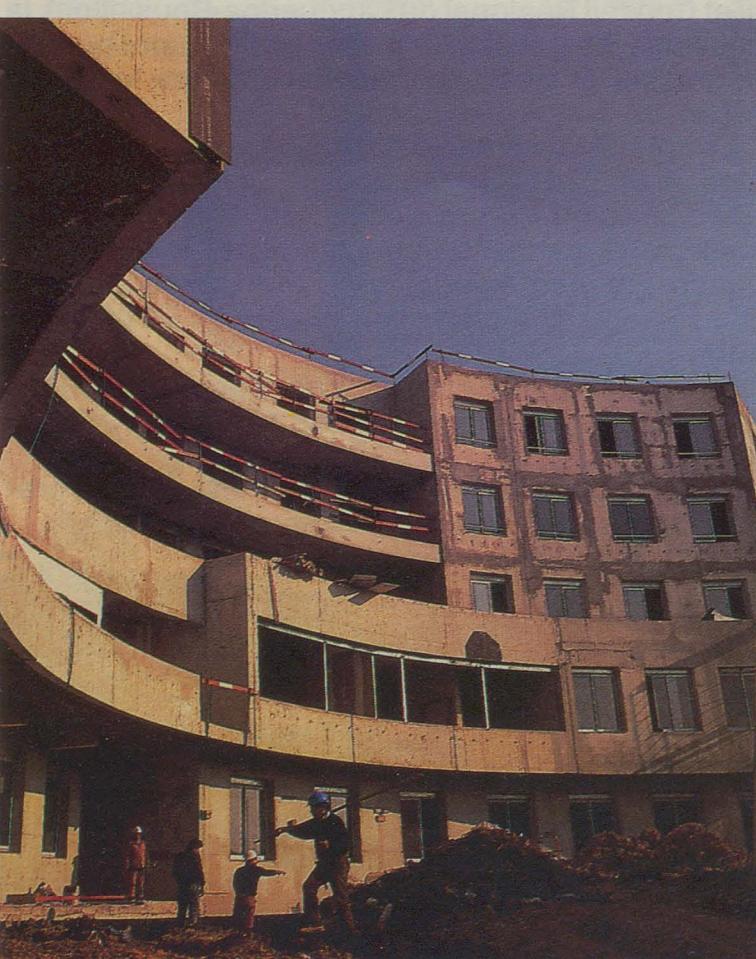
Une unité INSERM a été rajoutée, représentant 14 000 m², permettant une liaison entre la médecine et la recherche.

A terme, le CHR envisage d'implanter un secteur d'urgence pédiatrique, soit dans une unité pédiatrique existante, soit au sein du service des urgences de Lapeyronie. La livraison des bâtiments est prévue en avril 91 pour la maternité-pédiatrie, et en août 91 pour le pneumo-cardiologie. L'ouverture effective se fera quelques mois



Un nourrisson au service néonatalogie

en fait au printemps 92 que pourront naître les premiers bébés à Arnaud de Villeneuve. Coût de l'ensemble : 364 MF (non compris l'unité INSERM qui fait l'objet d'un financement séparé).



Le nouvel hôpital regroupant cardiologie, pneumologie, maternité et pédiatrie est presque terminé : c'est l'hôpital Arnaud de Villeneuve.

UN CENTRE HOSPITALIER REGIONAL UNIVERSITAIRE MODERNE ET HUMAIN

REHABILITATION LOURDE DE L'HOPITAL SAINT-ELOI

L'Hôpital Saint-Eloi fête cette année son premier centenaire. Il y a un siècle en effet, il était inauguré par Sadi Carnot. Très vaste, une réhabilitation lourde s'imposait. Elle doit permettre à terme la création d'un institut des maladies de l'appareil digestif et d'un institut de médecine interne, le tout complété par un plateau technique (radiologie et laboratoire) performant.

L'opération se déroule en tranches successives :

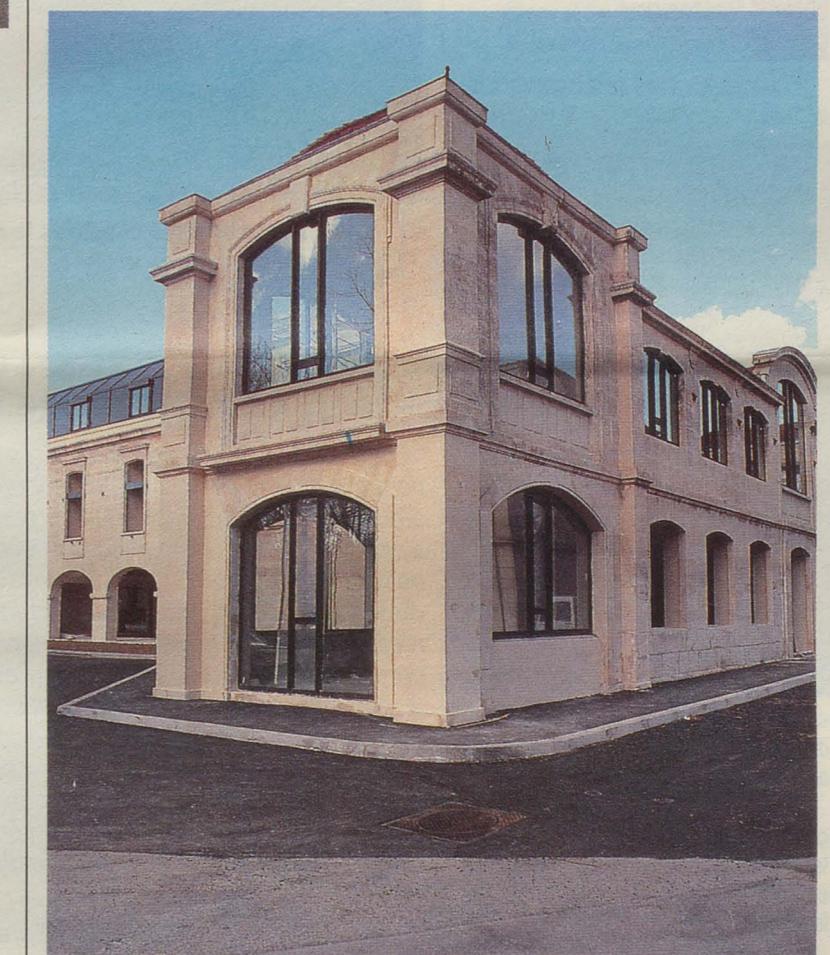
- La deuxième tranche vient de démarrer. Elle concerne la création de 120 lits de médecine, un plateau de consultation correspondant et un demi plateau technique. Les travaux seront terminés fin 92. Montant prévisionnel des travaux : 70 MF.

- La troisième tranche sera réalisée en 1993. Les études sont engagées. L'objectif : réalisation du département d'anesthésie-réanimation et du laboratoire d'immunoologie.

Montant prévisionnel des travaux : 9,9 MF.

- Enfin, la quatrième tranche consistera en des opérations de rénovation portant sur l'aménagement du service de médecine C actuellement implanté dans l'hôpital général, les soins intensifs, la pharmacie et la stérilisation.

Coût prévu : 12 MF.



La première tranche des travaux de réhabilitation de l'hôpital St-Eloi vient de s'achever.

LA NOUVELLE BLANCHISSERIE : 13 TONNES DE LINGE PAR JOUR

La qualité des installations médicales s'accompagne parallèlement de l'amélioration des problèmes d'intendance. En même temps que la fonction alimentaire était restructurée, il fallait régler le problème du linge sale.

Une blanchisserie ultra moderne traitant l'ensemble du linge des divers établissements du CHR a été construite à côté de la nouvelle cuisine au parc Euromédicéne. Véritable usine employant 80 personnes, la blanchisserie traite de manière rationnelle 13 tonnes de linge par jour.

Comme pour la restauration, à côté de l'unité centrale, des relais fonctionnent dans les hôpitaux. Ce système, parfaitement rationnel présente le double avantage de réaliser des économies de fonctionnement et d'assurer de manière fiable le approvisionnement systématique des hôpitaux en linge propre.

Ce nouvel équipement vient de démarrer et fonctionnera jusqu'en mai en parallèle avec l'ancienne blanchisserie.

Coût de la construction : 31 MF.

Coût de l'équipement : 29 MF.

Les différents établissements du Centre Hospitalier Régional Universitaire

psychiatrie. Le plan directeur particulier de la Colombière tend à lui donner un profil d'activité géronto-psychiatrique dans des structures rénovées.

L'HOPITAL DE BELLEVUE

Centre de soins pour personnes âgées, cet hôpital a bénéficié en 1977 de l'implantation d'une unité de soins moderne.

LE CENTRE DE BONNIE

Cet établissement abrite un centre d'interruption volontaire de grossesse qui trouvera sa place dans le futur ensemble maternité-pédiatrie.

L'HOPITAL DE L'AIGUELONGUE

Exemple type des hôpitaux monoblocs construits dans les années 70, cet établissement est spécialisé dans le traitement des pathologies du système nerveux et des maladies infectieuses.

L'HOPITAL GENERAL

Consacré à la gériatrie, cet établissement abrite différents services permettant une prise en charge globale des personnes âgées hospitalisées.

L'HOPITAL SAINT-CHARLES

Les services de cet établissement (traitement médical et chirurgical des enfants, oto-rhino-laryngologie, dermatologie) en pleine mutation, seront transférés dans un proche avenir vers de nouveaux sites en cours de création et de réhabilitation.

LA MATERNITE

Elle regroupe en fait des disciplines diverses : gynécologie et obstétrique bien sûr mais aussi de nombreuses activités de consultation (stérilité, dépistage de cancers, contraceptions...) ainsi qu'un laboratoire de fécondation in-vitro.

L'ensemble de ces activités situées actuellement dans des bâtiments anciens sera regroupé avec les services de pédiatrie dans le nouvel établissement Arnaud de Villeneuve. (voir article ci-contre)

L'HOPITAL DE LA COLOMBIERE

Cet établissement intègre et développe les orientations les plus récentes de la

CENTRE HOSPITALIER REGIONAL UNIVERSITAIRE GEORGES FRECHE
Président du Conseil d'Administration GUY VERGNE
Directeur du CHRU

10 établissements hospitaliers
1 000 000 de journées d'hospitalisation/an

10M actes de radiologie

83M actes en laboratoire

2,5M actes d'explorations fonctionnelles

31 000 interventions chirurgicales

2 200MF de budget annuel (fonctionnement et investissements confondus)

Le Centre Hospitalier Universitaire en chiffres

8 000 agents

300 000 malades hospitalisés ou reçus en consultation par an

1 500 médecins praticiens, hospitaliers, attachés

3 440 lits



La nouvelle unité centrale de blanchisserie garantit un approvisionnement en linge sans rupture de tous établissements du CHRU.

"MONTPELLIER VILLE-SANTE" MET EN PLACE UN PROGRAMME DE DEPISTAGE SYSTEMATIQUE DES CANCERS DU SEIN

Dans le cadre de "Montpellier Ville-Santé", la Municipalité met en place un programme de dépistage systématique du cancer du sein. La prise en charge d'un problème de santé de cette importance, par une collectivité territoriale constitue une grande première en Europe. Objectif à atteindre : sauver 30 vies par an à Montpellier dès la quatrième année de mise en oeuvre du dépistage.

En France, on estime qu'environ une femme sur onze présentera un cancer du sein à un moment de sa vie. Avec 9622 décès par an dus à cette maladie, notre pays reste dans le peloton de tête avec les autres pays d'Europe du nord en matière de mortalité par cancer du sein. A Montpellier, pour une population d'environ 250 000 personnes, 170 cancers du sein apparaissent chaque année dont 98 % après l'âge de 40 ans. Les données chiffrées de la DRASS sur la mortalité de cette maladie permettent d'estimer à 75 le nombre de décès annuels à Montpellier, soit 44 % des femmes atteintes.

La seule possibilité de réduire ce taux de manière significative est de détecter cette maladie à un stade précoce.

L'efficacité du traitement dépend en effet du stade évolutif de la maladie qui est

sentiels :

Le Comité médical héraultais pour le dépistage du cancer du sein, présidé par le Docteur Régal, cancérologue représentant le Conseil de l'Ordre des Médecins ; ce comité regroupe des médecins des secteurs public ou privé de toutes spécialités (radiologue, chirurgien, gynécologue, endocrinologue etc.), des représentants de l'ordre des pharmaciens, des infirmières... C'est ce comité médical héraultais qui gère sur le plan médical le bon fonctionnement du dépistage et analyse les données statistiques et donnees du dépistage.

Le Comité féminin pour le dépistage des cancers du sein patronné par la princesse Caroline de Monaco.

Constitué en association de la loi 1901,

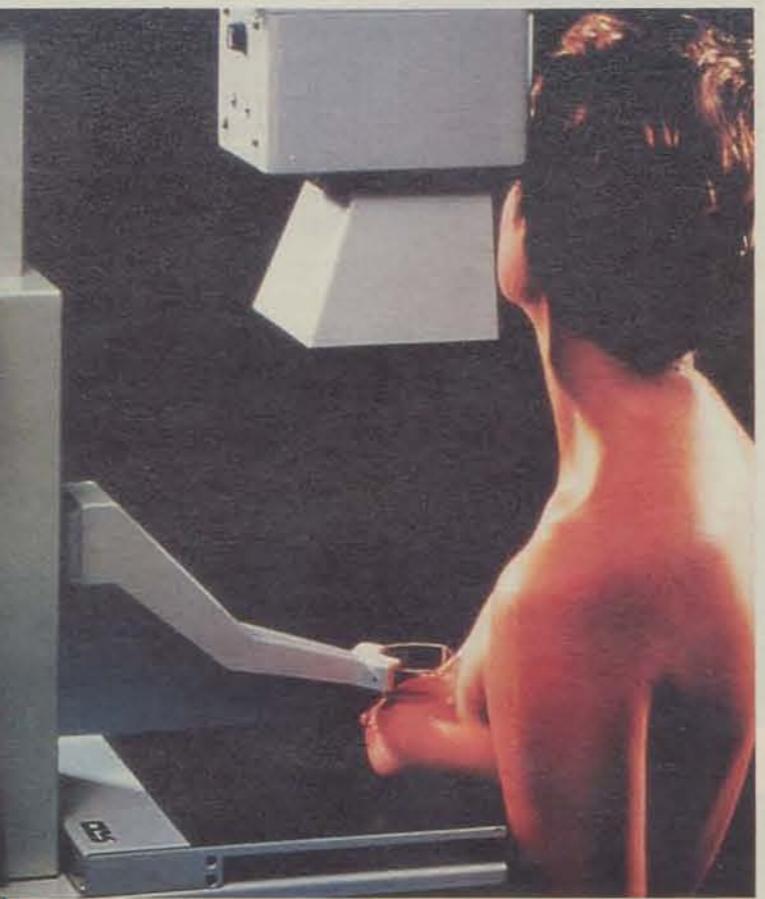
qui nécessitent des précisions diagnostiques qui seront effectuées par des groupes médicaux indiqués par le médecin traitant.

Tous les soirs, les examens réalisés dans le camion sont ramenés au Centre de Lecture de l'I.M.I.M. Les clichés sont lus en double lecture par des spécialistes formés au dépistage mammographique.

Les personnes dont le test est négatif seront reconvoquées pour un nouveau test deux ans plus tard.

Precisions

- la mise en place de la campagne de dépistage n'augmentera pas le nombre de



La mammographie constitue le moyen de diagnostic le plus fiable dans un dépistage.

TOUT METTRE EN ŒUVRE POUR LA MEILLEURE EFFICACITÉ

En novembre 1989, un grand congrès de sérologie a réuni au Corum à notre initiative plus de 1 300 personnes dont de nombreux médecins étrangers. Le bilan des expériences pratiquées dans d'autres pays nous a permis de concevoir un projet bénéficiant autant de leurs erreurs que des aspects positifs.

J'insisterai sur deux points. Pour être vraiment efficace, le dépistage doit réellement être de masse. Il faut obtenir une fréquentation de 60 % des personnes concernées. L'objectif qui est, je le rappelle, la diminution de la mortalité par cancer du sein n'est possible qu'à cette condition.

Par ailleurs, l'ensemble du dépistage doit être constitué d'une chaîne de qualité parfaite de bout en bout : convocation, information, accueil, qualité du film et des lectures... tout doit être sans faille ! C'est cette qualité et cette efficacité que nous visons pour réduire réellement la mortalité liée à cette pathologie."

Professeur Jean-Louis Lamarque - Conseiller municipal
Délégué à Euromédecine - Directeur de l'I.M.I.M.

TOUS CONCERNES

En 1987, Montpellier adhéra au projet de l'OMS "la santé pour tous en l'an 2000", projet reposant essentiellement sur la participation de tous les habitants à l'amélioration de leur santé.

Aujourd'hui, une Ville, pour la première fois en France, lance un grand mouvement de solidarité à l'égard de ses habitants.

Cette grande campagne de dépistage du cancer du sein doit mobiliser au moins 60 % des femmes concernées entre 40 et 70 ans pour être significative à moyen et à long terme.

Ce taux de participation dépend principalement de vous : hommes et femmes de notre Ville.

Pourquoi hésiter ? par peur de "savoir" - par crainte d'apprendre "qu'on a" ou "qu'on n'a pas" ?

Le vrai problème n'est pas dans ces questions - le vrai problème, c'est de prendre "sa vie" en charge - de se sentir responsable de soi et des autres et de ne pas se reposer uniquement sur "ceux qui savent". Il faut qu'aucune personne ne puisse dire plus tard, pour elle ou pour quelqu'un de son entourage : "Ah ! si j'avais su..."

Je compte sur vous, et vous donne rendez-vous à la 1^{re} réunion publique qui aura lieu le : Mercredi 2 mai à 20 h 30 à la Maison Pour Tous, Léo Lagrange - La Paillade.

Docteur Hélène Colas - Adjointe au Maire

découverte en général à un stade avancé.

Plus la lésion est jeune et de petite taille, plus elle est facile à soigner : les traitements sont, au stade précoce, moins agressifs (chirurgie partielle), moins longs, moins coûteux, et leur taux de succès excellent.

Les expériences américaines, suédoises, hollandaises, anglaises ou canadiennes, basées sur un dépistage systématique des populations féminines de plus de 40 ans, ont sans aucun doute, fait la démonstration de leur efficacité. Pour l'instant, il n'existe en France aucune base financière solide pour le dépistage ou la prévention, alors que des sommes énormes sont consacrées au diagnostic et au traitement. C'est pourquoi sans attendre la mise en œuvre d'un programme national, la Ville de Montpellier a décidé d'organiser et de prendre à sa charge le dépistage systématique du cancer du sein chez toutes les femmes âgées de 40 à 70 ans.

De 40 à 70 ans

L'opération débutera en avril prochain. Concrètement, toutes les femmes âgées de 40 à 70 ans recevront une convocation personnelle les invitant à venir faire une mammographie, le seul test relativement fiable au niveau médical, à l'heure actuelle. Les examens auront lieu dans une unité mobile, c'est-à-dire un camion semi-remorque spécialement aménagé. Le passage du camion dans les quartiers est organisé par le centre de dépistage selon une carte et une chronologie prenant en compte la répartition géographique des populations concernées.

En se présentant au camion les femmes fournissent le nom du médecin auquel elles désirent que les résultats soient communiqués.

L'examen est réalisé en l'absence de tout médecin par des manipulatrices spécialisées.

Les femmes dont le test est positif seront invitées à consulter leur médecin traitant. Un test positif ne signifie pas que le diagnostic de maladie est porté mais tout simplement qu'il existe certaines anomalies

Sauver 30 vies par an à Montpellier

Le projet montpelliérain élaboré par le Professeur Jean-Louis Lamarque, Directeur de l'Institut montpelliérain d'imagerie médicale (I.M.I.M.) en accord avec le Professeur Henri Pujol, Directeur du Centre régional de lutte contre le cancer a reçu le consensus total du corps médical. L'opération s'appuie sur deux organismes es-

L'antenne mobile un semi-remorque en cours d'aménagement sur notre photo sera confortable et fonctionnelle. Elle circulera dès le mois de mai dans les quartiers.



cancers existant dans la population et qui, de toutes façons, seraient survenus à plus ou moins brève échéance.

Le projet de dépistage a été voté à l'unanimité au Conseil Municipal au cours de la séance du 21 décembre 1989.

Le projet de dépistage est donc à l'heure actuelle : les examens auront lieu dans une unité mobile, c'est-à-dire un camion semi-remorque spécialement aménagé.

Le passage du camion dans les quartiers est organisé par le centre de dépistage selon une carte et une chronologie prenant en compte la répartition géographique des populations concernées.

INVESTISSEMENT : 1,9MF.

La moitié du coût de l'investissement est pris en charge par des sponsors. L'autre moitié est payée par un emprunt de l'I.M.I.M. garantie par la Ville de Montpellier.

FONCTIONNEMENT : 2,5MF/AN.

Les frais de fonctionnement s'élèvent à 100F par an et par femme dépistée. Ils sont totalement pris en charge par une subvention de la Ville de Montpellier au Comité de dépistage.

INVESTISSEMENT : 1,9MF.

La moitié du coût de l'investissement est pris en charge par des sponsors. L'autre moitié est payée par un emprunt de l'I.M.I.M. garantie par la Ville de Montpellier.

FONCTIONNEMENT : 2,5MF/AN.

Les frais de fonctionnement s'élèvent à 100F par an et par femme dépistée. Ils sont totalement pris en charge par une subvention de la Ville de Montpellier au Comité de dépistage.

Docteur Hélène Colas - Adjointe au Maire

CONSEIL MUNICIPAL

1. Articles L.122.20 et R.122.7 du code des Communes. Décisions prises depuis la dernière séance publique du Conseil Municipal. Communication.

2. Projet DEMETER (Centre de Traitement Ecologique des ordures ménagères pour l'agglomération de Montpellier). Avis favorable sur le procédé de traitement des ordures en trois phases, et le choix du site (lieu dit du Mas-Dieu).

3. Désignation d'un représentant du Conseil Municipal (M. Christophe Moralès) au sein du Conseil d'Administration de l'Université Paul-Valéry)

4 et 5. Foncier : Cession à la Ville du terrain nécessaire à la mise à l'alignement de la rue de l'Aiguillon pour la S.C.I. Le Blason ; Cession à la ville du terrain nécessaire à la mise à l'alignement de l'Avenue Maréchal Leclerc par M. Claude Strouk.

6. Approbation de l'avant-projet 1 à la convention Ville de Montpellier/District relatif à l'extension du parc Euromédecine.

7. Acquisition par la Ville de Montpellier d'une propriété sis Rue du Malbosc cadastrée section MZ n° 22, appartenant aux consorts Martinez.

8. Dossier de réalisation de la Zac des Consuls de Mer, première tranche de l'opération Port Marianne.

9. Approbation par la Ville du dossier de création de la Zac de l'Espace Pitot établi par la Société Urbat.

10. Réalisation de la Zac "Jardins de la Lironde-Port Marianne", et changement de dénomination.

11. Création d'un conservatoire national du canva et convention Ville de Montpellier/Laboratoire de Botanique de l'U.S.T.

12. Crédit d'équipement de 50 000F pour l'aménagement de la rue Saint-Guilhem.

13. Crédit d'équipement de 50 000F pour l'aménagement de la halte-garderie "Europe-La Martelle" dans le local communal résidentiel situé 1, rue du Pous de las Sers.

14. Projet de contrat d'action de prévention 1990. Financement par la Ville à hauteur de 1 200 000F pour l'Institut Montpelliérain d'Imagerie Médicale.

15. Contrat d'entretien des sépultures privées par les Services Funéraires Municipaux.

16. Demande de subventions pour les travaux de régénération de la pelouse du terrain d'honneur du complexe sportif Neskoul Z.I de Vendargues.

17. Appel d'offres : réalisation d'un nouveau terrain de rugby gazonné à Grammont. Coût : 1 700 000F.

18. Exonération de la taxe sur les spectacles pour les matchs de Montpellier-Basket contre Cholet et Limoges.

19. Appel d'offres : aménagement d'un espace de 70 000m² pour spectacles rock au Domaine de Grammont. Montant estimé : 4 470 000F.

20. Question reportée.

21. Appel d'offres : acquisition de mobilier dans le cadre de la réhabilitation des groupes scolaires du Lantissargues et des Prés d'Arènes.

22. Convention Ville de Montpellier pour la location d'un local destiné au transfert et relogement de la Caisse des Ecoles ; appel d'offres pour les travaux nécessaires au relogement de la Caisse des Ecoles dans les locaux de la cuisine centrale : total estimé : 300 000F.

23. Demande de subvention pour les travaux de réhabilitation de la Maison pour Tous Joseph Ricome. Coût : 1 MF.

24. Demande de subvention par la Ville de Montpellier au Conseil Général de l'Hérault pour l'aménagement de la salle de spectacles de la Maison pour Tous Léo Lagrange à la Paillade.

34. Appel d'offres pour l'extension des salles d'expositions temporaires du Musée Fabre. Coût : 1 080 000F.

35. Restoration et entretien de 90 œuvres du Musée Fabre. Demande de subvention à l'Etat à hauteur de 40 % (dépense : 90 136F).

36. Demande de subvention auprès de la Direction Régionale des Affaires Culturelles pour le Développement du service éducatif du Musée Fabre. (Montant : 93 748F).

37-38 Approbation de l'avant-projet n° 5 à la convention entre la Ville et la SERM en date du 15.12.1970 portant concession du service de distribution publique d'énergie calorifique (Polygone) ; approbation de l'avant-projet n° 2 en date du 31.12.1986 (Antigone).

39. Déplacement de la foire aux manèges sur la Place des Arceaux.

40. Déplacement du marché des Arceaux sur le boulevard des Arceaux à dated 26 mars 1990.

41. Annulation de la régie de dépenses de la conciergerie Mairie A.

42. Demande de subvention pour la réalisation d'une crèche familiale "Les petits loups". Crédit d'équipement de 850 000F pour la rénovation du siège social de l'Automobile Club Hérault-Aveyron.

43. Crédit d'équipement de 250 000F à la Fédération des Foyers Ruraux.

44. Garantie de la Ville de Montpellier pour l'administration d'une Maison pour Tous (Marcel Pagnol) pour les quartiers Chamberte-Paul Valéry-Estanove (Montant de la construction : 4 500 000F) demandée au titre du fonds d'équipement des communes urbaines (FECU) auprès du Conseil Général.

45. Crédit d'équipement de 1 200 000F pour la rénovation du siège social de l'Automobile Club Hérault-Aveyron.

46. Crédit d'équipement de 1 200 000F pour la rénovation du siège social de l'Automobile Club Hérault-Aveyron.

47. Crédit d'équipement de 1 200 000F pour la rénovation du siège social de l'Automobile Club Hérault-Aveyron.

48. Crédit d'équipement de 1 200 000F pour la rénovation du siège social de l'Automobile Club Hérault-Aveyron.

49. Crédit d'équipement de 1 200 000F pour la rénovation du siège social de l'Automobile Club Hérault-Aveyron.

50. Crédit d'équipement de 1 200 000F pour la rénovation du siège social de l'Automobile Club Hérault-Aveyron.

51. Crédit d'équipement de 1 200 000F pour la rénovation du siège social de l'Automobile Club Hérault-Aveyron.

52. Crédit d'équipement de 1 200 000F pour la rénovation du siège social de l'Automobile Club Hérault-Aveyron.

53. Crédit d'équipement de 1 200 000F pour la rénovation du siège social de l'Automobile Club Hérault-Aveyron.

54. Crédit d'équipement de 1 200 000F pour la rénovation du siège social de l'Automobile Club Hérault-Aveyron.

Grabels
centre ville
Les Hameaux de Verlaine
11, route de Montpellier
UN ENSEMBLE RESIDENTIEL PRIVÉ
DE 12 MAISONS DE STANDING
avec jardin, garage et parkings privatisés

Prix de lancement exceptionnel
790 000 F TTC clés en mains
(surface utile 133 m²)
Mieux que la confiance,
le contrôle !
Alors dès maintenant...

COTTAGE UNIQUE

RENSEIGNEMENTS
67 75 16 15 Tous les jours de 15 h à 19 h
Meublée, décorée et agencée
(sans interruption)

Atelier MALLY

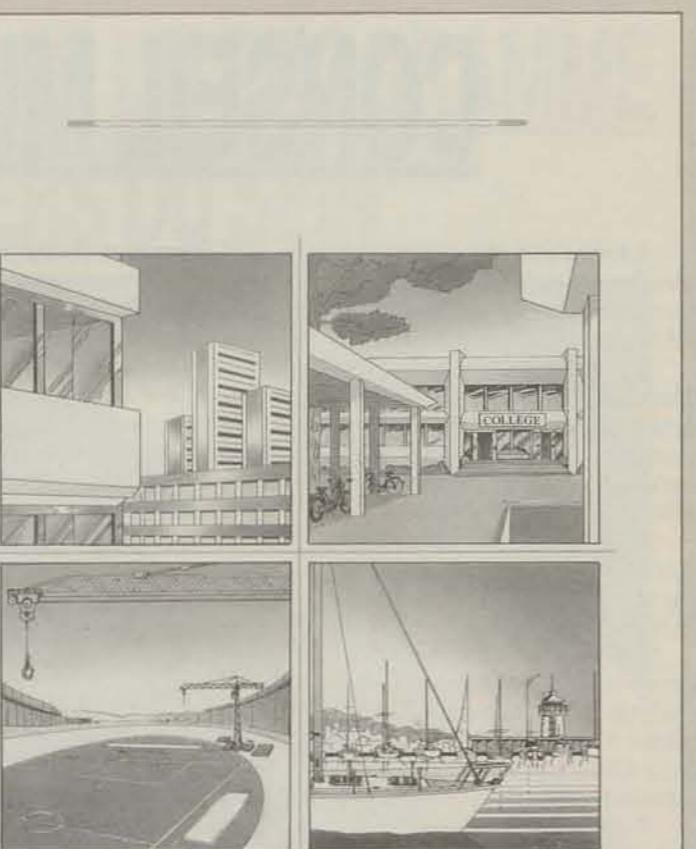
Forum des Métiers d'Art
du 8 mai au 20 mai 1990
EXPOSITION VENTE
Lieu : Foyer municipal de Castelnau-le-Lez
Impasse Amans Castelnau-le-Lez
67 79 13 87 - 67 79 48 67

GROUPE INFORMATIQUE MAQUET
Numéro 1 français de la formation
Micro informatique
Informatique
Bureautique
18, place Rondelet - 34000 Montpellier
67 58 14 91

ALL PROMOTION

RENSEIGNEMENTS
67 75 16 15 Tous les jours de 10 h à 19 h
samedi de 10 h à 19 h
(sans interruption)

Venez vivre votre rêve
En découvrant notre maison témoin



Dans les années 80
l'information
était plus grande
que
le format



**L'ACTIVITE
IMMOBILIÈRE**

LE FINANCIER
DES AMBITIONS
LOCALES



DIRECTION REGIONALE DU LANGUEDOC-ROUSSILLON
720, RUE D'ALCO - 34082 MONTPELLIER CEDEX 2 - TÉLÉPHONE : 67 75 60 99
TÉLÉCOPIE : 67 75 10 51 - TELEX : 480 287

**GUIRAUDON
IMMOBILIER**

TERRAINS A BATIR

- PRADES-LE-LEZ "L'Occitan"
400 à 600 m². A partir de 189 000 F
ST-GELY-DU-FESC "Le Mont Fleur"
650 à 1 320 m². A partir de 215 000 F
etc...
TEYRAN "D'Aubeterre"
600 à 780 m². A partir de 238 000 F
MAUGUIO "Les Micocouliers"
420 à 669 m². A partir de 239 000 F

67 92 27 34
8, bd Victor-Hugo - 34000 MONTPELLIER

Vous voulez acquérir votre résidence ?

Vous n'avez pas droit à l'erreur !

- Notre équipe vous assure :
- Une sélection rigoureuse des produits
 - Une définition précise de vos souhaits, de vos besoins au cours d'un entretien
 - La prise en charge de toutes les démarches
 - La recherche et la mise en place de votre financement

NOTRE OBJECTIF : VOTRE SATISFACTION
IMMO-CONSULTANT

3, Av. du Pont-Juvénal - MONTPELLIER 67 64 93 60

AEROPORT INTERNATIONAL MONTPELLIER-FREJORGUES HORIZON 90

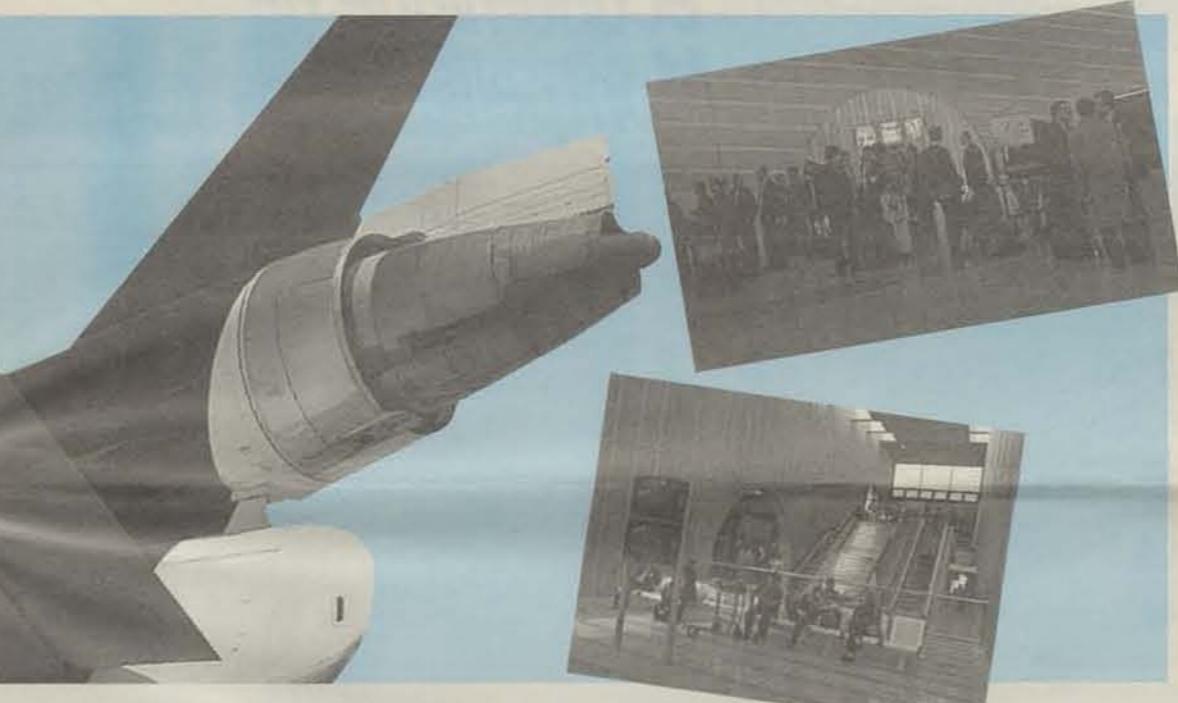
L'Aéroport International Montpellier Fréjorgues est le 8ème aéroport français. Il représente aujourd'hui un million de passagers, 36 000 mouvements d'aéronefs, 6 compagnies régulières et de nombreuses correspondances sur des vols nationaux et internationaux.

Avec l'ouverture des frontières, Fréjorgues représente sur la façade méditerranéenne une opportunité d'aménagement exceptionnelle. On estime à 2 millions, la fréquentation des passagers en l'an 2000, 5 millions en 2015.

L'extension de l'aérogare était nécessaire pour faire face à cette croissance exceptionnelle. Elle s'inscrit dans le cadre plus général de l'aménagement et du développement de la plateforme aéroportuaire.

L'allongement de la piste actuelle, portée de 2500 m à 3200 m en 1993, profile la réalisation prochaine d'une seconde piste.

Fréjorgues peut raisonnablement espérer franchir un cap important et s'imposer comme un des grands aéroports français en accueillant un fort trafic international.



REOUVERTURE LE 31 MARS DE LA LIGNE DIRECTE MONTPELLIER/SONDERborg(DK)

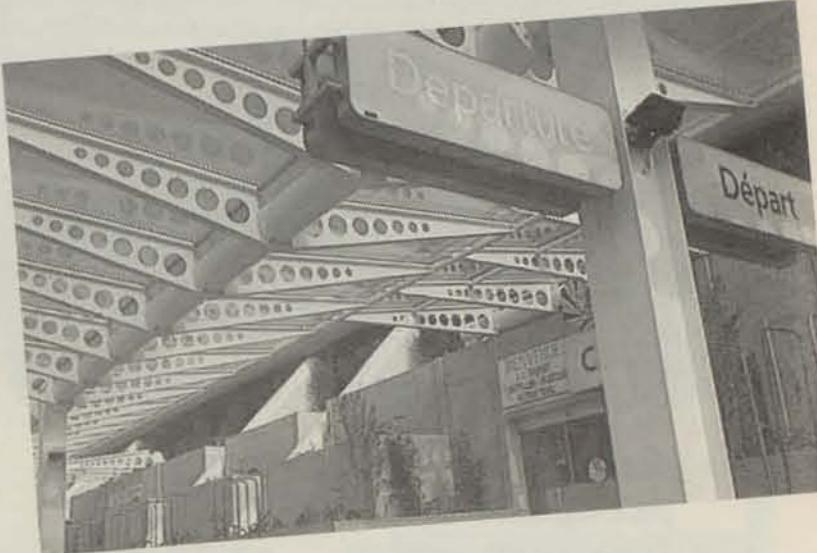
Capitale de l'Europe au sud, Montpellier développe aussi des rapports privilégiés avec une clientèle nord européenne, de tourisme et d'affaires. Avec l'ouverture de lignes hebdomadaires vers Londres, Bruxelles et, plus récemment, le Danemark, l'Aéroport International de Montpellier confirme sa vocation véritablement internationale...

A 3 h 20 mn d'avion de Montpellier, Sonderborg ouvre ses portes sur les charmes du petit royaume danois. Construite autour de son château, dans l'île d'Ais, la petite cité de 30 000 habitants est aujourd'hui réputée pour l'activité commerciale de son cœur de ville, son environnement boisé, et ses grandes plages qui s'étendent face à la mer Baltique. Ouverte au tourisme, Sonderborg abrite un port de plaisance de 500 emplacements. Le festival de la ville au mois de mai, ainsi que le spectacle "Ringgrinding", qui attire tous les cavaliers du pays le deuxième dimanche de juillet, sont les temps forts de son animation qui favorise le sport et les loisirs.

L'Aéroport International de Montpellier, permet depuis le 31 mars, de retrouver cette cité attachante, grâce à la compagnie CIMER AIR qui assure la liaison, à bord de ses ATR 42. Depuis l'ouverture de la ligne, au printemps 89, 1200 personnes ont ainsi transité entre les rives de la Baltique et celles du Languedoc-Roussillon, ce qui représente quelques 8000 nuitées supplémentaires pour le tourisme de notre région. Une liaison régulière, sans interruption pour la période d'hiver, est envisagée pour 1990, 1991. Les montpelliérains auraient alors la possibilité de découvrir les fjords profonds et les paysages de neige du conteur Andersen ou de la Baronne Blixen... A partir de Sonderborg, il est possible en effet de visiter tout le petit royaume qui réserve de nombreuses surprises : Legoland, Tivoli, Odense... CIMER AIR assure un vol régulier avec Copenhague. Amateurs de petites sirènes, attachez vos ceintures...



MONTPELLIER / SONDERborg
Départ le samedi du 31.03.1990 au 27.10.1990
Aller - Montpellier : 14h30 - Sonderborg : 17h40
Retour - Sonderborg : 10h40 - Montpellier : 13h50
CORRESPONDANCE SONDERBORG-COPENHAGUE
Aller - Sonderborg : 18h15 - Copenhague : 18h55
Retour - Copenhague : 09h40 - Sonderborg : 10h20
Contact : tél. 68 31 75 96



VOLS INTERNATIONAUX AU DEPART DE MONTPELLIER

(Horaires communiqués à partir d'avril 1990)

MONTPELLIER / NEW YORK
(via Bordeaux) - U.T.A.

Avril 90 : 1 vol par semaine
Départ Montpellier le samedi : 10h45
Arrivée Newark Airport : 14h45 (heure locale)
Retour Newark le vendredi : 19 h 00 (heure locale)
Arrivée Montpellier : 09 h 45. Une escale de 50 minutes est prévue à Bordeaux.

Mardi et Jeudi :
Aller - Montpellier : 16 h 15 - Londres : 17 h 00

Retour - Londres : 12 h 45 - Montpellier : 15 h 25
Samedi : Aller - Montpellier : 17 h 30 - Londres : 18 h 15 - Retour - Londres : 8 h 00 - Montpellier : 10 h 35 - Dimanche : Aller - Montpellier : 11h25 - Londres : 12 h 10 - Retour - Londres : 8 h 00 - Montpellier : 10 h 35

MONTPELLIER / LONDRES (HEATHROW) - AIR FRANCE

Du lundi au vendredi
Aller - Montpellier : 12 h 30 - Londres : 13h20
Retour - Londres : 13 h 55 - Montpellier : 16 h 40 - Samedi : Aller - Montpellier : 17 h 35 - Londres : 18 h 25
Retour - Londres : 14 h 15 - Montpellier : 17 h 00 - Dimanche : Aller - Montpellier : 13 h 45 - Londres : 14 h 35 - Retour - Londres : 10 h 20 - Montpellier : 13 h 05

MONTPELLIER / MANCHESTER AIR LITTORAL

Départs du lundi au vendredi (via Lyon)
Aller - Montpellier : 7 h 05
Manchester : 10 h 20

MONTPELLIER / BRUXELLES AIR FRANCE

Du lundi au vendredi (via Marseille)
Aller - Montpellier : 17 h 20 - Bruxelles : 20 h 45
Retour - Bruxelles : 9 h 05 - Montpellier : 11 h 50

MONTPELLIER / BOLOGNE (IT) AIR LITTORAL

Départs lundi et vendredi (via Nice)
Aller - Montpellier : 15 h 10 - Bologne : 18 h 00

MONTPELLIER / VENISE AIR LITTORAL

Départs lundi (via Nice)
Aller - Montpellier : 07 h 10
Venise : 11 h 05
Les horaires donnés ci-dessus sont sous réserve de modifications éventuelles.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS :

AIR FRANCE : 67 92 48 28
AIR LITTORAL : 67 65 49 49
DAN AIR : 67 65 88 88
U.T.A. : 67 58 56 56

MIDI-ASPHALTE
ETANCHEITÉ ISOLATION
FORTIFIÉE REINÉE SUR LA TERRE

Etanchéité : Asphalte, multicouches, résines
Dallage asphalte - Couverture et bardage industriel
Z.I - Rue de la Garenne - BP 30
34740 VENDARGUES
0 67 87 25 15 - Télécopie : 67 87 24 20
O.P.Q.C.B. : 331 - 1115 - N : ***

Contre le VOL

Securit Werke
Conseille & Protège

Entreprise Sud Marquage
Lieu-dit : "Le Village", R.N. 113 - 34630 BAILLARGUES
0 67 70 84 84 - Fax : 67 70 84 70

Marquage et signalisation de chaussées
parking, terrains de sport
Signalisation verticale
Sols sportifs et polyvalents

Couverture Plomberie Entretien Dépannage

Couverture : Charpente-bois, Zinguerie, Tuiles, Cheminées, Isolation.
Plomberie : Sanitaire, Chauffage thermique.
Entretien : Chaudière, Compteur d'eau, etc...
Dépannage : Divers

60, rue de Fontcouverte
34070 MONTPELLIER 0 67 42 28 00

Aujourd'hui, elle a trouvé sa pointure

L'IMMOBILIER



TOUT L'IMMOBILIER DANS L'HERAULT

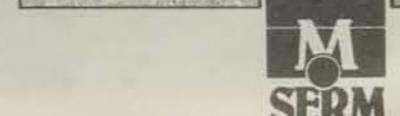
L'IMMOBILIER
Le journal des grandes annonces
DOSSIER : LA ZAC BLAISE PASCAL

1992 APPROCHE

VOUS AVEZ APPRIS L'ANGLAIS, LE PARLEZ-VOUS ?

Antigone Connexion Bilingue
Immeuble Athéna
85, place de Thessalie
Montpellier - tél. 67 65 95 05

Le Corum :
un cadre exceptionnel pour le développement économique de Montpellier et sa région.



12, Place du Nombre d'Or - Antigone - BP 9033 - 34041 Montpellier Cedex
Tél. : 67.65.79.90

THERMICLIM
YVES ANDRES
CHAUFFAGE CLIMATISATION
100, rue des Gours
34070 MONTPELLIER
0 67 27 22 80

CHAUFFAGE : dépannage, installation, contrat d'entretien, chaudière : Fuel • Gaz • Pompe à chaleur • Solaire • Climatisation
PLOMBERIE : sanitaire, zinguerie : Pose anti-tartré • Adoucisseur

JACQUES LYRON
Les Aiguilles Basses - 171, rue de la Géode - 34000 MONTPELLIER

Le Portugal à Montpellier

Le Centre Culturel Portugais de Montpellier existe depuis le 18 octobre 1989.

Cette association s'est fixée pour but de développer les relations entre Montpellier et sa région et le Portugal, mais aussi de faire connaître le Portugal à nos concitoyens.

Le Centre Culturel Portugais de Montpellier organise le 25 avril 1990 le 16^e anniversaire de la révolution des oeillets.

Si le pays de Vasco de Gama et de Luis de Camoens (auteur du 4^e poème épique mondial) vous intéressez venez prendre un avant-goût de la culture portugaise au centre Rabelais le 25 avril 1990. Le spectacle ne sera accessible que sur invitation que vous pouvez vous procurer en téléphonant à Mme Céa au 67 70 78 82 ou en venant à l'Office du Tourisme de la Région de Montpellier au Corum Esplanade Charles de Gaulle Tél. 67 79 15 15.

Ligue contre le cancer : appel à bénévolat.

La ligue contre le cancer fait appel à toutes les personnes désirant, par leurs actions, aider la délégation de Montpellier à organiser des manifestations sportives ou culturelles à Montpellier. (boules, bridge ou autres...)

Seront les bienvenus tous ceux qui, par leur adhésion à notre délégation montpelliéenne, nous apporteront leur contribution à nos efforts pour combattre le cancer.

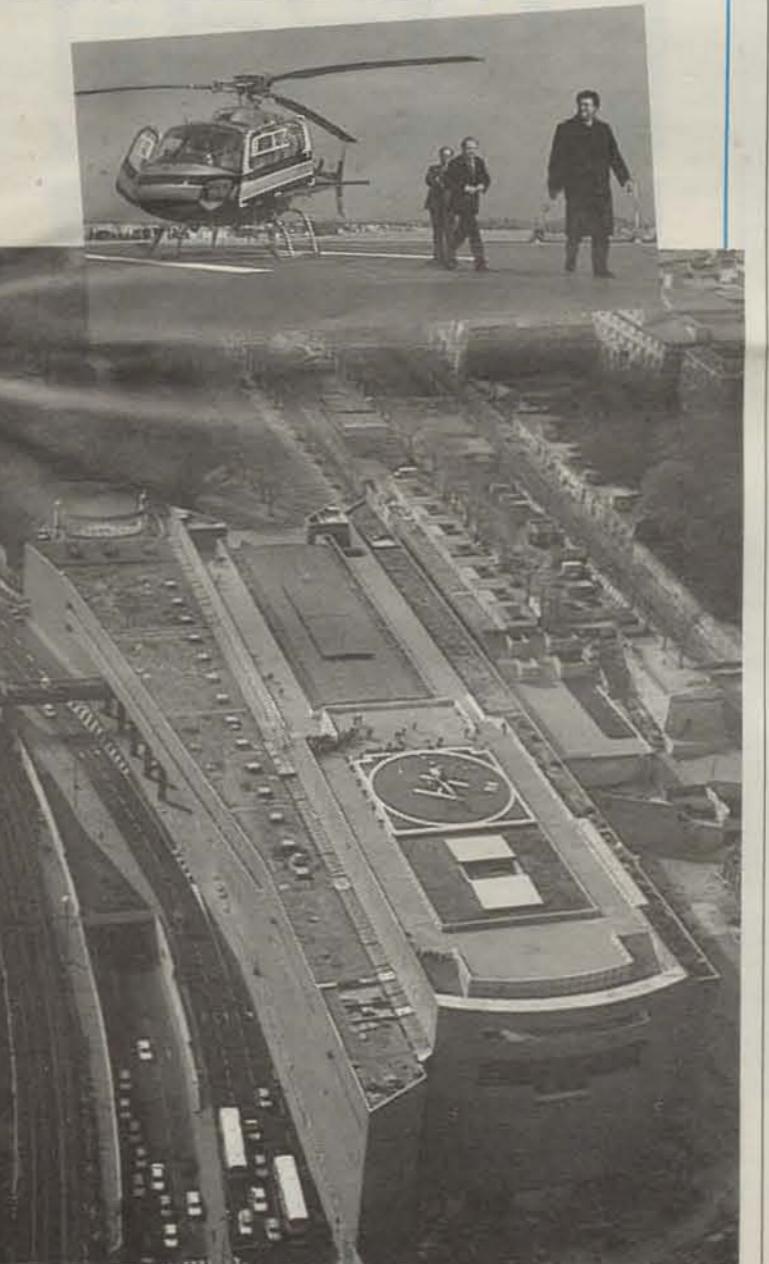
Pour tout renseignement, contacter :

Mme Escassut : 67 65 00 91
M. Léon : 67 41 13 17

Georges Frêche
député-maire, Jean
Ravel directeur du
Corum et Pierre
Guibal, délégué du
pôle Héliopolis ont
inauguré
l'hélistation
aménagé sur le toit
du Corum le 12 mars
dernier.

CCFD - Centre St-Guilhem
4, rue Abbé Martels
34000 Montpellier
Tél. : 67 60 76 66 (Poste 40)
Le samedi 28 avril

Inauguration de l'Hélistation au Corum



Mise au point

Une très regrettable erreur nous a fait qualifier de "médaille" La Croix de la Légion d'Honneur et la Croix de l'Ordre National du Mérite.

Nous prions toutes les personnes concernées, qui se sont distinguées au service de la France, de bien vouloir excuser cette erreur.

1^{er} mai
PREMIÈRE JOURNÉE NATIONALE "RESTOS DU CŒUR"
Animation non stop de 9 h à 19 h 30. Place du Nombre d'Or à Antigone.

"Courir pour le droit des enfants en Thaïlande 28 avril"

Après l'adoption le 20 novembre par les Nations Unies de la convention sur le Droit des Enfants, voici une action placée sous le patronage du Ministère de la Jeunesse et des Sports avec le soutien de la ville de Montpellier.

A partir de 14 heures, sur le site d'Antigone (place du Nombre d'Or et place du Millénaire), des jeunes de 8 à 18 ans vont participer à une course tiers-monde à pied, en vélo ou en patins à roulettes.

L'argent recueilli au cours de cette journée nationale financera des actions pour le Droit des enfants en Thaïlande ; ces projets ont été visités par un montpelliérain, Luc Clouet, au cours de son voyage en Thaïlande avec la CCFD. (Comité catholique contre la faim et pour le développement).

CCFD - Centre St-Guilhem
4, rue Abbé Martels
34000 Montpellier
Tél. : 67 60 76 66 (Poste 40)
Le samedi 28 avril

Les grandes toques à Grammont



Les maîtres cuisiniers de France qui tenaient à Montpellier leur assemblée générale ont été reçus à Grammont par Bernard Fabre, adjoint au maire.

Une délégation de Caen à Montpellier



Une délégation de la Ville de Caen a visité le stade de la Mosson. Caen envisage en effet de construire un projet similaire qui sera financé à 50 % par la Région Basse Normandie.



Un nouveau service pour les montpelliérains : l'entretien des sépultures

La Ville de Montpellier a lancé depuis quelques temps déjà une politique générale de réaménagement et de valorisation de nos cimetières, marquée par un effort important sur le nettoyage des parties communes, l'édition d'un guide historique du cimetière Saint-Lazare et des visites commentées, la rénovation de la grande croix, l'aménagement à l'esplanade du monument commémoratif des rapatriés, la réfection totale du cimetière de Célineuve avec création d'un columbarium, une procédure de reprise de concessions abandonnées qui pourront ainsi être mises en valeur et sauvegardées.

La liste des actions engagées à court et long terme n'est pas exhaustive et un nouveau service vient d'être mis à la disposition des familles, il s'agit de l'entretien régulier des tombes. Ce contrat annuel prévoit le nettoyage des monuments funéraires, leur fleurissement trois fois par an au moyen de plants de saison, laissé à l'initiative du Service des Jardins de la ville, en particulier en hiver, au printemps, en été et à la Toussaint, leur entretien et arrosage, l'apport de terre en pots ou jardinières. Pour de plus amples renseignements, chacun peut prendre contact avec les Services Funéraires Municipaux : Complexe Funéraire de Saint-Etienne, Domaine de Grammont, avenue Albert Einstein 34000 Montpellier, Tél. 67 64 38 38. Ligne de bus n° 15.

La Ville de Montpellier espère par ce nouveau service améliorer la tenue générale de nos cimetières et rendre service aux montpelliérains gênés dans leurs déplacements.

Gilbert Roseau
Adjoint au Maire
Conseiller Général

Contre le VOL



21h LE RABELAIS PREND LE RELAIS



DE 21H A OH30 DU MATIN
GARE - AGROPOLIS
GARE - LA PAILLADE
TOUTES LES HEURES

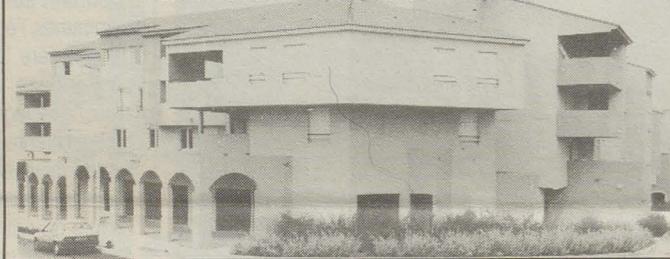
JCB
ARCHITECTURE
INTÉRIEURE
CRÉATION DESIGN
DÉCORATION
JEAN-CLAUDE BALAND
DÉCORATEUR
AGENCE
7, RUE SAINTE-ANNE
34000 MONTPELLIER
67 66 06 43 TELEX 145241F

MONTPELLIER DISTRICT
SMTU M
Entre nous ça route!
B. JADOU - P. MARTIN
ARCHITECTES
D'INTERIEUR
décoration agencement
67.63.30.49
MONTPELLIER

PLUS QUE QUELQUES LOGEMENTS, DISPOBILITÉ IMMÉDIATE

ACCESSION

INVESTISSEZ SANS SURPRISE



VAL DE CROZE - "LES ARCADES"
O.P.A.C. - 24, rue Robespierre — MONTPELLIER — Tél. 67.47.16.55

COURS PRIVE JACQUES COEUR
24, rue Bourrelly - MONTPELLIER (près Lycée Clemenceau)

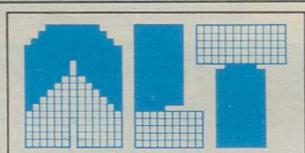
DE LA 6^e AUX TERMINALES A-B-C-D

SOUTIEN SCOLAIRE

Math - physique - chimie - sciences naturelles
français - philo, langues

TOUTES COMBINAISONS DE MATIERES
EN PRIME : LABO DE LANGUES GRATUIT !

inscriptions : 67 58 01 90



IMMOBILIER
5, Rue des Deux-Ponts
34000 Montpellier
Tél. 67.64.46.66
TOUTES TRANSACTIONS CORRESPONDANT A ALICANTE

COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES
NETTOIEMENT DES RUES



N
GROUPE NICOLLIN

351, rue de la Castelle
B.P. 1231 - 34011 Montpellier Cedex
Tél. 67 27 20 21

COLLECTE ET ÉVACUATION DE
DÉCHETS INDUSTRIELS



M

EUROPE LYRIQUE: TOUS EN SCÈNE !

Créée à Montpellier en 1988, l'Association Européenne des Théâtres Lyriques (A.E.T.L.) regroupe aujourd'hui 50 théâtres de 13 pays d'Europe. Cet outil efficace de concertation et de co-production nécessite à l'orée de 1993 de nouveaux objectifs. Entretien avec M. Lévy.

Deux ans après sa création, quelle priorité pour l'A.E.T.L. ?

"Le succès actuel de l'A.E.T.L., avec notamment plusieurs scènes d'Europe de l'Est qui demandent à adhérer, nous encourage à pousser plus loin nos efforts pour promouvoir l'Europe lyrique. Cette promotion passe par la formation. Une formation sous forme initiale ou sous forme de recyclage de tous les métiers du lyrique. Ces métiers, nombreux et variés, sont en effet en voie de disparition. Actuellement, par exemple, il est difficile de trouver des peintres de décors ailleurs qu'en Italie. On ne forme plus assez de chanteurs, de choristes, de machinistes ou de perruquiers. Un Centre de Formation est donc en cours de création à

Lisbonne, en liaison avec la C.E.E. Il accueillera des jeunes chanteurs en formation dans un théâtre mis à disposition par la ville. L'objectif est ensuite de les faire tourner sur les différentes scènes lyriques d'Europe, et de les faire participer à différentes manifestations à Lisbonne même..."

En dehors de ce centre de formation, quels sont les autres projets de l'A.E.T.L. ?

"Un travail de réflexion sur les modes de production est actuellement en cours. Il devrait permettre de supprimer les disparités qui existent encore selon qu'un spectacle est monté dans tel ou tel pays d'Europe. Nous continuons, bien entendu, à œuvrer

pour des co-productions. Avant 1993, il est aussi important de procéder à un état des lieux des différentes législations relatives au lyrique, et de les harmoniser, en matière de droits d'auteur par exemple. Il est important de rappeler que le Conseil de l'Europe vient de reconnaître à l'A.E.T.L. le label d'Association Européenne non gouvernementale, et nous espérons un patronnage de la C.E.E."

Quelle dynamique pour Montpellier ?

"La vocation internationale de Montpellier en matière de culture se poursuit. Montpellier fait partie des trois villes qui participent à la biennale des jeunes créateurs du Sud, dont la prochaine édition aura lieu à Mar-

seille en septembre 1990. Rappelons qu'en septembre 89, la ville s'était vu confier le secteur culturel des Eurocities. En 1991, Montpellier participera à un important colloque sur la culture des grandes villes européennes. Différents ateliers aborderont tous les grands genres : lyrique, danse, dessin animé, etc..."

Les représentants de Montpellier à Madrid, devant le Ministère de la Culture, les 27/28 janvier 1990 (de g. à d. : Mme Renée Panabiére, Administratrice, MM. Henri Maier, Président de l'A.E.T.L., et André Lévy, Adjoint au Maire, Délégué à la Culture.



Le malade imaginaire Opéra Comédie du 19 au 22 avril

AGENDA

CONCERT

Musique baroque

Dans le cadre du "mois baroque II", présenté par l'Opéra de Montpellier, les "Jardins de Celleneuve" proposent un concert baroque par ARS Musica-Répertoire XVII^e et XVIII^e siècles.

5 avril 20 h 30
Montpellier Marie Curie.

Jeunes espoirs

Un concert du club lyrique dans le cadre de "musique à 18 h".

Isabelle Vernet, 23 ans prix des voix meilleures et Jean Bernard Thomas Lenoir, 2^e grand prix au concours international de Marseille.

28 avril 17 h.
Salle Molière.

Brahms

"Un requiem Allemand" - Un concert de l'orchestre philharmonique de Montpellier dirigé par Hikotaro Yazaki.

17 avril 20 h 30 - 14 avril 17 h - 15 avril 17 h.
Opéra Comédie.

Zénith

■ Joan Bez - 21 avril - 21 h.
■ Gloria Lasso - 8 avril 17 h.
■ Koll and The Gang - 20 avril - 20 h 30.
■ Johnny Clegg et Savuka - 23 avril 20 h 30.

EXPOSITIONS

De cette femme-là

Une exposition de photos de Yves Tremonin. Jusqu'au 21 avril.
Espace Photo, Angle Corum.

L'empire et Socrate

Michel Deutsch-Platon
Une production du théâtre de Lyon, mise en scène par Michèle Foucher.
24, 25, 27, 28 avril 20 h 45.
26 avril 19 h.

Maurice Mourlot (1906-1983)

Lithographie d'un peintre de grand talent qui s'intègre dans la tradition classique française.

Du 3 au 27 avril
Maison de Heidelberg.

THEATRE

Deux comédies de Corneille

Deux comédies d'un jeune auteur méconnu : Corneille par la Comédie de St-Maur et le Théâtre au Présent à Montpellier.
Méliée : 3, 5, 7 avril 21 h.
La Place Royale : 4, 6, 10 avril 21 h.
Les deux spectacles : 8 avril 14 h 30 au nouveau Théâtre.

Sigmaringen

Sigmaringen, une tranquille bourgade où se réfugient entre septembre 44 et avril 45 tous les hommes de Vichy, notables de la collaboration.

Mise en scène : Daniel Benoin.
6, 7 avril 20 h 45.
8 avril 17 h.
Opéra Comédie.

7 avril à 20 h.
8 avril à 15 h.
Salle Molière.

Pimpinone

Un Opéra-bouffe de Georg Philipp Telemann, le plus fécond de tous les musiciens de tous les temps (6000 œuvres !). Pimpinone est un riche bourgeois qui pétit à petit cède son nom et tout son bien à sa servante.

7 avril à 20 h.
8 avril à 15 h.
Salle Molière.

Le malade imaginaire

La dernière Comédie de Molière, mêlée de musique et de danse.
Mise en scène : Jean-Marie Villiger
Direction Musicale : William Christie
Chorégraphie : Francine Lancelot et Andréa Francalanci.
19, 20, 21 avril 20 h.
22 avril 15 h.
Opéra Comédie.

UNE NOUVELLE MANIÈRE DE VIVRE AU COEUR DE MONTPELLIER

Dès la fin de l'année, deux résidences d'un esprit nouveau accueilleront leurs premiers hôtes. Une résidence-services : LES PALADINES et une résidence de tourisme : LES CITADEINES ANTIGONE. Toutes deux se distinguent par leur situation au cœur de ville, à quelques pas de la Comédie, avec les animations culturelles, les commerces, les marchés, les boutiques haut de gamme, les voies et moyens de communication qui l'entourent.

LES PALADINES

A la pointe de l'Ecurosson, cette résidence-services 3^e âge jouit d'une situation exceptionnelle, près de la Tour de Babotte. Une réalisation de grand standing dont l'attrait ne se limite pas à sa gamme de services exclusifs (réception, restauration, salons, infirmerie) mis à la disposition de ses résidents. C'est un accueil chaleureux et attentif, une convivialité de tous les instants qui feront la différence. Les résidents des Paladines, assurés d'un confort et d'une sécurité de grande classe, y trouveront aussi une qualité de relations dans un climat amical personnalisé. Car ce sont bien des amis que le Directeur, en parfait maître de maison, souhaite recevoir.

LES CITADEINES

Autre formule de résidences, LES CITADEINES se consacrent au tou-

risme de loisirs et aux séjours professionnels, en location hôtelière. En cours de construction, LES CITADEINES ANTIGONE, bâties en bordure du Millénaire, bénéficient elles aussi d'une situation géographique particulièrement intéressante avec la proximité de la Place de la Comédie, en prise directe sur les grandes voies de communication, proche de la Gare et de l'aéroport. Les appartements soignés, dotés de leurs équipements, matériels et linges, sont prêts à vivre pour quelques jours ou plusieurs mois. La Direction veille au bon accueil de ses visiteurs et au parfait fonctionnement des services : réception, caféteria, salon, laverie, entrepôt. Les séminaires et groupes commerciaux disposent d'une salle de réunion évolutive. En complément, un parking en sous-sol et une terrasse-jardin en rez-de-chaussée. LES CITADEINES SAINT ODILE, en service de fin 88, dans le quartier Boutonnet, à mi-chemin entre l'Ecurosson et les Universités, offre en plus à ses résidents un club-house et une piscine.



(Communiqué)

CITADEINES

RÉSIDENCES-SEJOUR À LA CARTE

"Les Citadines Antigone" : 576, Bd d'Antigone - Ouverture fin 1990.

CITADEINES

RÉSIDENCES-SEJOUR À LA CARTE

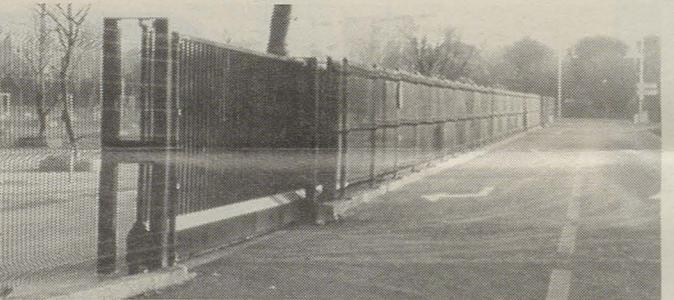
"Les Citadines Saint-Odile" : rue du pré aux clercs ouvert depuis fin 88

SOFAP

8, Rue Blaise Pascal

92200 NEUILLY-SUR-SEINE

Tél. (1) 46 40 76 00

ESPACE-MOSSON**GESTION AUTOMATIQUE DES ACCES A LA DECHETERIE ET AU PARKING**

Clôture périphérique de la déchetterie et du parking

Premier jalon du projet DEMETER inauguré fin janvier, la déchetterie de la Pallade entre dans la politique globale de traitement des déchets mise en place par la Municipalité de Montpellier.

MCM, chargée de réaliser la clôture périphérique de la déchetterie et du parking a installé le système de gestion des accès. L'ensemble comprend 1 200 m de grilles en treillis soudés, traités anti-corrosion, 1 passerelle reliant la déchetterie au parking, 18 portails, 4 barrières levantes et un système de barrières à chaînes. Le tout, depuis le local du gardien, est surveillé par vidéo et commandé automatiquement sur un pupitre. Partenaire fidèle de la ville de la Serm et du District, MCM, créée en 1975, a développé ses activités dans l'automatisation des portails et des systèmes d'accès. La clôture de l'espace Mosson illustre son savoir-faire.



MERIDIONALE DE CLOTURES ET METALLERIES
Téléphone 67 84 25 68 - Télécopie 67 84 17 25

PERSONAL VIDEO
Télévisez vos souvenirs !

Transférez vos films, diapos, photos sur cassette vidéo
REVIVEZ VOS SOUVENIRS SUR VOTRE TELEVISEUR

67 52 70 09
18, place du Millénaire
MONTPELLIER

sarl S M R
SALAS MAÇONNERIE
RENOVATION
137, rue Marie Durand
34000 MONTPELLIER
Tél. 67.72.35.39

HABITER L'AIGUELONGUE

dans les arbres,
au calme, à Montpellier
Appartement décoré
Ouvert sur place
999, av. du Val Montferrand - Face au Palais des Sports
Tous les jours de 14 h à 18 h
Sauf dimanche

67 52 39 01

POUR VOUS LOGER DANS L'HÉRAULT

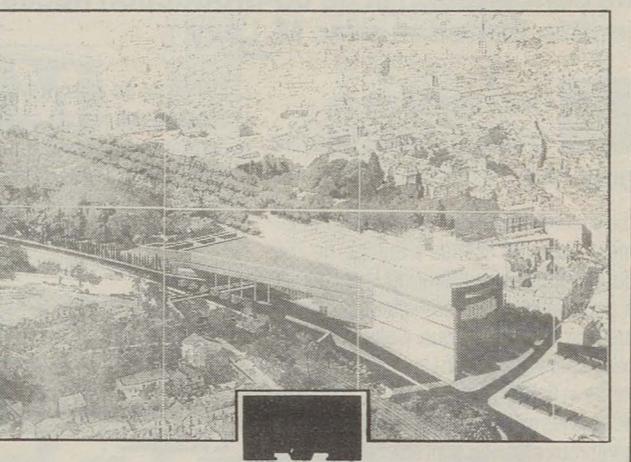
RIEN NE SERT DE COURIR
ACHETEZ DONC
L'ACTIVITÉ IMMOBILIÈRE
PLUS DE 2500 APPARTÉMENTS MAISONS

Cciter**Location de voitures**

Route de Carnon : 67.65.89.24
Route de Sète : 67.69.03.38
Aéroport Fréjorgues : 67.64.17.71

M

Le Corum : un cadre exceptionnel pour le développement économique de Montpellier et sa région.



M SERM

12, Place du Nombre d'Or - Antigone - BP 9033 - 34041 Montpellier Cedex
Tél. : 67.65.79.90

Si tout le monde avait les mêmes besoins... nous n'aurions pas inventé
CHRISTALYS
RÉSIDENCE STANDING DU 2 AU 6 PIÈCES



F4 surface 91 m²
à partir de
71 000 F

Montpellier en panoramique :
CHRISTALYS

UNIQUE A MONTPELLIER.
CHRISTALYS introduit un nouveau concept d'habitat et rivalise d'ingéniosité dans l'aménagement de ses intérieurs.
Le principe repose sur une large baie vitrée derrière laquelle la terrasse et le séjour ne forment qu'une seule et même pièce. Ainsi par la simple manipulation de cette baie vitrée, vous bénéficiez soit d'une terrasse spa.

Parc Club du Millénaire - Bât. 4 - Montpellier
1025, rue Henri Becquerel - Tél. 67 64 15 58

SAEG

- construction métallique
- serrurerie ferronnerie
- charpente métallique
- clôture

Z.I. - 17, rue de Lantissargues
34000 MONTPELLIER

Tél. 67 92 02 83



LA RONDE DES FLEURS AU RYTHME DES SAISONS

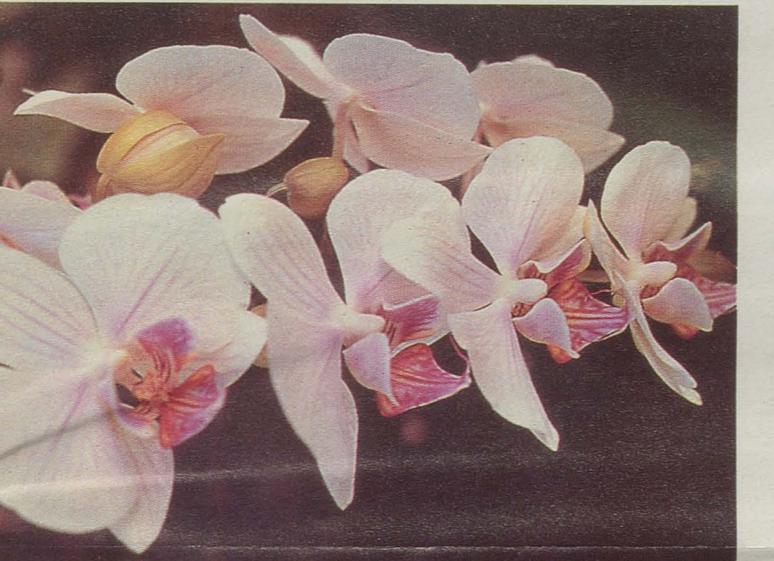


Avec le plan vert mis en place en 1987, la ville s'est embellie. Parcs, jardins, fontaines, concourent au bien être quotidien des montpelliérains, dans tous les quartiers.

Aujourd'hui, les fleurs sont partout dans la ville. Dans les parcs et les jardins bien sûr, mais aussi le long des rues, sur les talus, aux carrefours.

Le Service des Espaces Verts, en effet, est parti depuis quelques mois à la reconquête des espaces délaissés de la ville. Avec succès : talus poussiéreux, bordures en broussailles et ronds points bétonnés se transforment en jardins avec quelques mètres carrés de gazon, un arbre et une touffe de fleurs. Des jardins fleuris toute l'année, même au plus froid de l'hiver et au plus brûlant de l'été. Pour obtenir ce résultat, les équipes de jardiniers de la ville travaillent sans relâche, au rythme des saisons, tant sur le terrain que dans les serres du centre horticole de Grammont.

Yves Larbiou - Adjoint au Maire - délégué à l'écologie

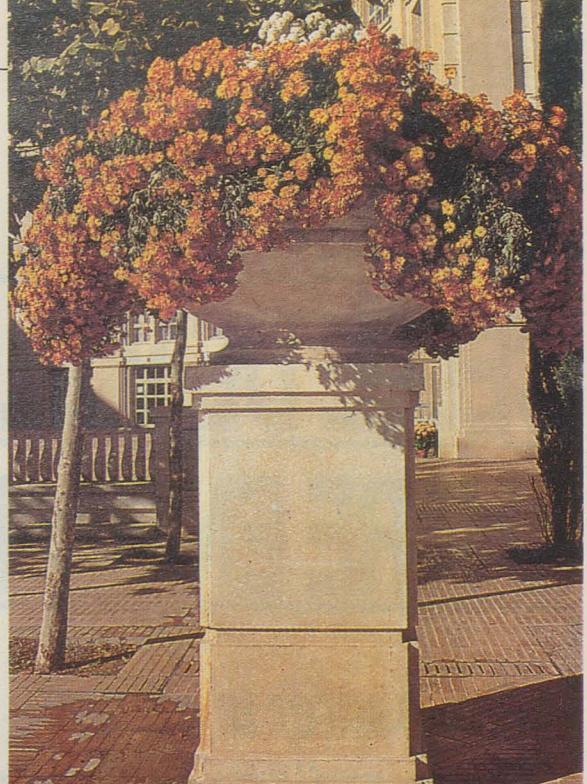
**EN FRANCE ET DANS LE MONDE**

bec

Terrassements Généraux - Construction
Génie Civil - Travaux Souterrains

BEC FRERES S.A. BP 10
34680 St-Georges-d'Orques
67 75 94 00

BEC CONSTRUCTION
BP 7 - RN 113
34920 Le Cres
67 87 04 05



La production de chrysanthèmes-cascades est une spécialité du Centre Horticole de Grammont. On en produit 2 000 unités pour les vasques et les massifs de la ville.

Production 89 - 26 000 tulipes - 3 000 narcisses - 60 000 pensées - 30 000 pâquerettes - 15 000 myosotis - 50 000 primevères - 3 000 giroflées - 128 800 fleurs annuelles



LA PRISON DE MONTPELLIER FERME SES PORTES CELLE DE VILLENEUVE-LES-MAGUELONNE ENTRE EN FONCTION DÈS LE MOIS DE JUIN

Assurer la sécurité des gardiens et de la population, préparer la réinsertion des prisonniers, telles sont les tâches d'une prison moderne.

La prison de Montpellier, vétuste et surpeuplée (à 250%) ne pouvait plus remplir sa mission. Elle fermera au mois de juin.

La nouvelle prison moderne et fonctionnelle de Villeneuve-les-Maguelonne prendra le relais : un grand plus pour la sécurité et la réinsertion.

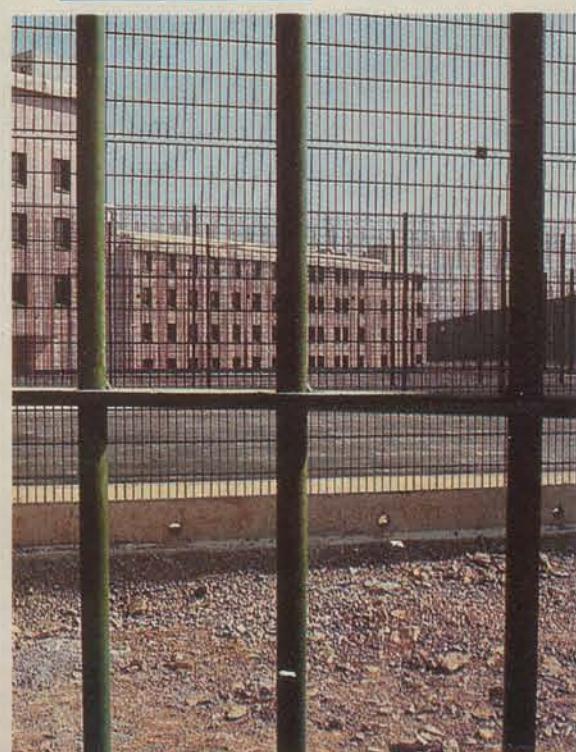
Georges Frêche député-maire et Maître Martin conseiller municipal s'entretiennent avec les gardiens du nouvel établissement pénitentiaire.



Monsieur Faure représentant l'administration centrale pénitentiaire remet les clefs de la nouvelle prison à son directeur M. Traverso.



Visite de la salle de contrôle.



La cour de promenade de la nouvelle prison.